

#### Director

Javier Muñiz

# Coordinación de producción y programación

Asier Muñiz

#### Programación

Belén E. Rodríguez Anabela Roque Asier Muñiz

# Equipo de producción

Patricia "La Flaka"
Francesca
Mónica Herrero
Cristina (Pepita Pulgarcita)
Teresa Raggio
Julie Maillard
Vanesa Esteban.

#### Comité de selección

Víctor Boira, Belén E. Rodríguez. Anabela Roque, Mónica Herrero, Marina Hernando, Asier y Javier Muñiz.

#### Imagen

Néstor Calvo

#### Banda sonora

The Sweet Vandals

# Diseño gráfico y maquetación

Elena Aparicio y Paco Castro Creativos.

# Impresión

Gráficas Pedraza

#### Subtitulado

Qazi y Aser

# Página web

Soporte Esernet

#### Apoyo Logístico

IES Pradolongo

#### Agradecemos de manera muy especial a:

Al personal de la Boca del Lobo y La Buga del Lobo, Qazi, Oscar Cubillo, Chaska Mori, Roberto Lázaro, José Antonio (Fisahara), Alberto Hedo, Gerardo (Festivalito), Paco Jiménez(Instituto Gothe), Enma Rodríguez, Carlos Calzada, Fran Rodríguez... a las volunatarias y volunatarios así como a todas aquellas personas que nos apoyan o apoyaron en algún momento haciendo que este proyecto siga adelante.

## Oficina

c/ Argumosa 11 1°B C.P. 28012 Madrid

Tel: +34914681791

Email: festival@labocadellobo.com Web: www.labocadellobo.com

# . El jurado



#### Adriana Castellanos -CUBA

Diplomada en el Instituto de Cine de Madrid, ha participado con su obra en diversos Festivales Internacionales de Cortometrajes de Europa y América Latina. Cursó estudios en el Instituto Superior de Arte de La Habana en la especialidad de Dirección, y Montaje Cinematográfico en la Escuela Internacional de Cine de San Antonio de los Baños. Resultó ganadora del Premio a Mejor Cortito en la pasada edición del Festival La Boca del Lobo.



#### Arturo Ruiz –ESPAÑA

Guionista, director y productor. Sus cortos han recibido más de 170 premios en festivales nacionales e internacionales así como 2 Nominaciones al Goya. Ha escrito y dirigido

Ha escrito y dirigido los siguientes cortos:
CAPITAN GENERAL (2000) Video, EXPEDIENTE WC (2002) 35mm, SIETE (2004) 35mm y PASEO (2007) 35mm (Nominado al Goya 2008) Además ha escrito y producido: EL VIAJE (2002) 35mm, NIÑO VUDU (2005) 35mm y EQUIPAJES (2006) 35mm (Nominado al Goya 2007).



#### José Luis Martín –ESPAÑA

Guionista, escribe fundamentalmente para televisión. Con diferentes grados de responsabilidad, ha trabajado en series como "Herederos", "HKM", "Los Simuladores", "Un paso adelante", "Javier ya no vive solo", "El Grupo" y "Médico de familia". Anteriormente fue guionista y realizador en numerosos programas ajenos al mundo de la ficción. Ha impartido clases de guión y realización en varias instituciones públicas y privadas.



# Claudia Pino Saravia -CHILE

Directora y Creadora del Festival Internacional de Cine de Lebu, Chile. Coordinadora general del Proyecto de Restauración de la película "El Leopardo" de 1926. Fué por cuatro años Coordinadora General de la Fundación Chilena de las Imágenes en Movimiento. Productora del canal de televisión de la Universidad de Concepción. Directora del documental "Pieles salinas" de 1996 y "Estocada 11" (mineros del carbón).



#### Diego Rodriguez -ESPAÑA

Programador cinematográfico y comisario artístico. Codirector de diversos festivales como VISUAL y FICA. Responsable del proyecto CINE ESPAÑOL EN RUTA Asesor cultural de instituciones y empresas privadas, tanto nacionales como internacionales. Y presidente de Filmad (coordinadora de festivales de la Comunidad de Madrid).

# . El equipo



# . Los pramios

Mejor Cortometraje Nacional Mejor Guión Nacional Mejor Cortometraje de Animación Nacional

Mejor Cortometraje Extranjero Mejor Cortometraje Extranjero de Animación Mejor Corto

3.000€ y Lobo

1.500€ y Lobo **1.500**€ *y Lobo* 

1.500€ y Lobo 1.000€ u Lobo 1.500€ y Lobo

Mejor Cortito (máximo 5 m.) Mejor Banda Sonora Original Premio especial del público

Premio especial caras b

"Búscate la vida"

**1.000**€ *y Lobo* 

**1.000**€ *y Lobo* 

Lobo

Viaje a Cryptshow Festival

**15.000€** en material de rodaje



# 12 años enganchados

Una vez más, iAquí estamos!. 12 años enganchados y muy enganchados al cortometraje. Ya somos un festival que, como los vinos, ha pasado a ser Gran Reserva. No ha sido fácil llegar hasta aquí, pero seguimos con la misma ilusión que el primer día.

El Festival La Boca del Lobo a través de todos estos 12 años ha pretendido ser una plataforma abierta a todos los realizadores del mundo y dar la oportunidad a muchos de ellos de poder dar a conocer su trabajo. Creo que este objetivo primordial se ha conseguido con creces. En este año hemos tenido una participación de 52 países y 1.358 obras presentadas.

Siempre fiel a nuestros principios hemos tratado de hacer un festival entretenido, aportando a la noche madrileña esta riqueza cultural, comprometida y libre de ataduras comerciales que nos proporciona el mundo del cortometraje. La imaginación, la fantasía, el erotismo, la crítica social y el compromiso esta irremediablemente unido a nuestra forma de plantear el Festival.

No podemos olvidar que estamos en un club de música en directo, un lugar de intercambio, de encuentro y de diversidad. En la Boca del Lobo no queremos fronteras queremos ser una puerta abierta a la imaginación mas atrevida. Un total de 240 películas son buena muestra de ello.

La Boca del Lobo a lo largo de estos doce año, usando como arma la cultura y muy especialmente el cortometraje, defiende contra viento y marea su proyecto. Hoy en día poco se necesita para realizar un acto colectivo de exhibición. Un espacio, unos pocos medios técnicos y mentes curiosas. Y así lo hemos comprobado a lo largo de este año en los mas de 40 lugares de 10 países diferentes que hemos proyectado Una vieja escuela, una plaza, una playa, un centro cultural, un viejo cine, un pequeño café, un orfanato,... en cualquier país, en cualquier continente, en cualquier espacio. De Nueva Delhi a Nueva York, de Irlanda a Andalucía. Cualquier lugar en el que haya personas que quieran abrir los oios al mundo a través del cine es bueno para nosotros.

El Festival de La Boca del Lobo seguirá luchando sin descaso por que su proyecto se mantenga a flote, de una manera artesana y cuidadosa, con muy pocos medios, pero con toda la ilusión necesaria para seguir remando contra el viento y llevar a buen puerto esta XII edición del Festival Internacional de Cortometrajes LA BOCA DEL LOBO.

iSalud y Fuerza! Javier Muñiz "Alimaña"

Once again we are here. 12 years hooked on, very hooked on the short film world. As wine that goes better with time, our Festival has become a Great Reserve. It was not easy to reach this point but we are still keeping the same illusion we had the first day.

La Boca del Lobo Festival in the course of all these years has intended to be an open platform to all the producers and directors of the world and giving many of them the opportunity of presenting their works. I think the main aim has been achieved beyond expectations. This year we have had a participation of 52 countries and 1.358 works have been presented.

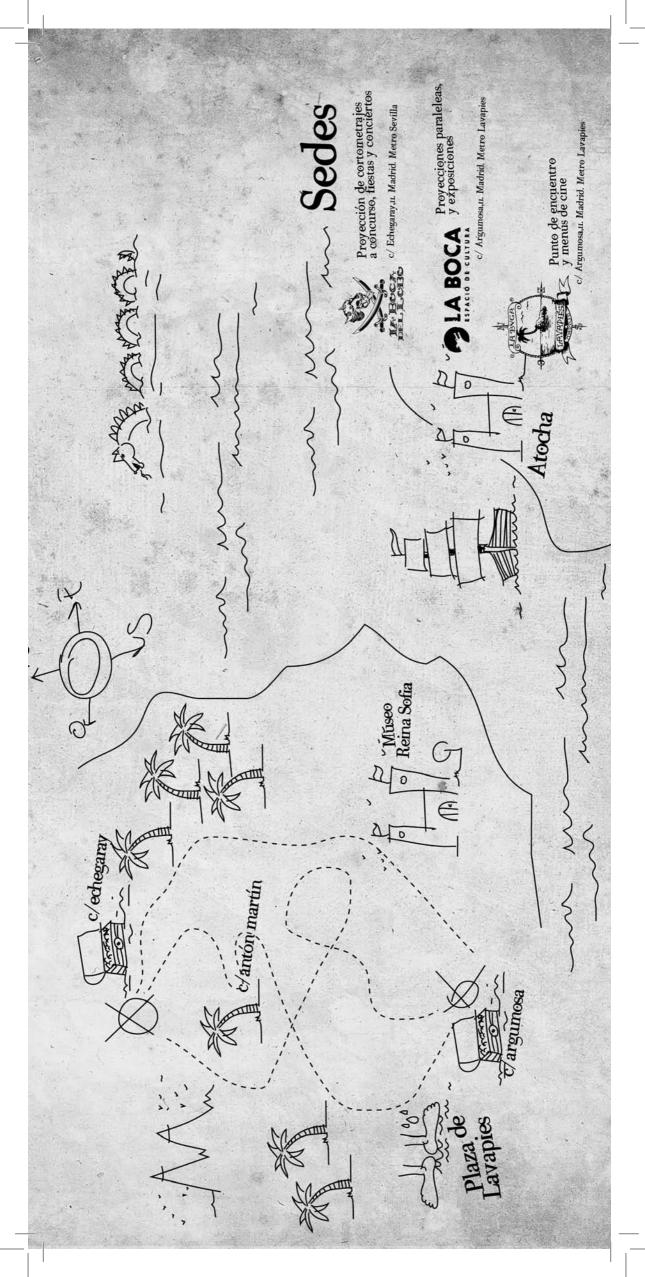
Always loyal to our principles, we have tried to do an entertaining festival, contributing to the madrilenian night with the cultural richness, committed and free of commercial hindrance given by the short film world. Imagination, fantasy, erotism, social denounce and commitment are absolutely connected to our way of doing our Festival.

We cannot forget we're in a live music club, an interchange, meeting and diversity place. We don't want borders in La Boca del Lobo. We intend to be an open door to the most daring imagination. 240 films are a good evidence of it.

La Boca del Lobo during these 12 years has being using the culture as a weapon and especially with the short film, defending its project against the wind. Nowadays few things are needed to make a collective exhibition act. One space, a few technical resources and lot of curious minds. And that's what we've been experiencing shooting along this year in most of 40 spots in 10 different countries. An old school, a square, a beach, a cultural centre, an old cinema, a little caffé, an orphanage...in any country, any continent, in any space. From New Delhi to New York, from Ireland to Andalucía. Any place with people who want to open their eyes to the world through the cinema is suitable for us.

La Boca del Lobo Festival will keep on fighting restlessly to maintain this project afloat, in an artigian and thorough way, with scant resources but will all the illusion needed to keep on rowing against the wind and taking this BOCA DEL LOBO XII EDITION OF INTERNATIONAL SHORT FILM FESTIVAL to a happy ending.

Health and Strenght!i Javier Muñiz "Alimaña"



# Sumario

- 6- Calendario
- 8- Fiesta de inauguración
- 9- Proyecciones a concurso
- 24- Fiesta de Clausura y entrega de premios
- 25- Palmarés 2008
- 26- Búscate la vida
- 27- Proyecciones paralelas
  - 28- Festival Invitado CRYPTSHOW FESTIVAL
  - 29- Mirada a Latinoamérica
  - 30- Panorama Nacional
  - 36- Panorama Internacional
  - 42- Planeta Imaginario
  - 46- La Boca Erótica
  - 48- Matinales para los más jóvenes
  - 50- Rarezas y caras "B"
- 51- Programa de actividades
  - 52- Exposición
  - 54- Música en vivo
  - 55- Forum
- 56- Programación Noviembre
- 59- Jazz con sabor a Club 2009
- 61- La Boca Espacio de cultura





Proyecciones de cortometrajes a concurso fiestas y conciertos

c/ Echegaray, 11. Madrid.

Sevill

Proyección de cortometrajes a concurso, fiestas y conciertos.

#### Miércoles 21

22.30h. Inauguración 23.00h. Concierto The Sweet Vandals

#### Jueves 22

Proyecciones 20:30h. A concurso 1 22:30h. A concurso 2

## Viernes 23

Proyecciones 20:30h. A concurso 3 22:30h. A concurso 4

#### Sábado 24

Proyecciones 20:30h. A concurso 5 22:30h. A concurso 6

#### Domingo 25

Proyecciones
20:30h. A concurso 7
22:30h. A concurso 8
Entrega de premios caras "B" Fiesta
Cryptshow
Concierto Lucky Dados

#### Lunes 26

Proyecciones 20:30h. A concurso 9 22:30h. A concurso 10

#### Martes 27

Proyecciones 20:30h. A concurso 11 22:30h. A concurso 12 24:00h. Concierto Zodiacs

## Miercoles 28

Proyecciones
20:30h. A concurso 13
22:30h. A concurso 14
24:00h. Concierto Jam Session
Roots & Grooves

#### Jueves 29

22:30h. Clausura entrega de premios 23:00h. Concierto Fuel Fandango

#### Viernes 30

21:00h. Proyección Palmarés

## Sábado 31

21:00h. Proyecciones Búscate la vida y entrega de premios Dj Floro

# Entrada: 1 € Abono para todo el Festival: 5 € \*

 $<sup>^{\</sup>ast}$  El abono incluye el acceso a todas las actividades y un 10% de descuento en La Boca del Lobo y en La Buga del Lobo





Proyecciones paralelas, y exposiciones

c/ Argumosa, 11. Madrid.



Proyecciones paralelas, talleres y mesas redondas

#### LA BOCA ESPACIO DE CULTURA

Exposición "Refugiados del Desierto" del 21 al 31

#### Jueves 22

Proyecciones

19:30h. Panorama Internacional 1 21:00h. Panorama Nacional 1 22:30h. Planeta Imaginario 1

#### Viernes 23

Proyecciones

19:30h. Panorama Internacional 2 21:00h. Panorama Nacional 2 22:30h. La boca erótica 1

#### Sábado 24

Proyecciones

12:00h. Matinales para los más jóvenes 1 19:30h. Panorama Internacional 3 21:00h. Panorama Nacional 3 22:30h. La boca erótica 2

#### Domingo 25

Provecciones

12:00h. Matinales para los más jóvenes 2 19:30h. Rarezas y caras B

21:00 Festival Invitado "Cryptshow"

#### Lunes 26

Proyecciones

19:30h. Panorama Internacional 4 21:00h. Panorama Nacional 4 22:30h. Planeta Imaginario 2

#### Martes 27

Proyecciones

19:30h. Panorama Internacional 5 21:00h. Panorama Nacional 5 22:30h. Planeta Imaginario 3

## Miercoles 28

Provecciones

19:30h. Panorama Internacional 6 21:00h. Panorama Nacional 6 22:30h. Planeta Imaginario 4

#### Viernes 30

19:30h. Proyección Palmarés

# Sábado 24

11:00h. Foro derechos de autor y licencias.



# 22.30h. En La Boca del Lobo



# Fiesta de Inauguración

# The Sweet Vandals

# en concierto

Llega el glamuroso Funk y el emotivo Soul de los "Dulces Vándalos" con una Banda Sonora de puro Blaxploitation nacida de las entrañas de estos madrileños que desde 2005 nos han acariciado los oídos.

Reconocida por crítica y público como una de las mejores bandas del continente. Con 2 lps y un puñado de singles a sus espaldas, su carrera se ha desarrollado casi en su totalidad fuera de España. En los últimos 2 años tienen el privilegio de haber tocado en los mejores festivales de Europa, como el Womad (UK), Pori Jazz Festival (Finlandia), Blue Note (Francia) . Así mismo han girado por los clubes más míticos del viejo continente, Mojo Club (Hamburgo), Atomic Café (Munich), La Maroquinerie (Paris), Moods (Zurich) y un larguísimo etc. Han compartido escenario con Tower of Power, Sharon Jones, Seun Kuti, Jose James y Keziah Jones entre otros. Perplejos se quedaron cuando fueron requeridos para presentar el lanzamiento de su segundo álbum en los estudios Maida Vale de la BBC, templo donde actuó Jimi Hendrix.

Tienen en su incendiario directo, su mejor arma para conectar con un público que no puede dejar de bailar durante sus conciertos.

Es hora de dejarse vapulear por estos vándalos...www.myspace.com/thesweetvandals

# Proyecciones a Concurso



Proyecciones de cortometrajes a concurso, fiestas y conciertos

c/ Echegaray, 11. Madrid.



22 juavas 20.30h



LASKA / THE CHICK / LA POLLUELA

5' / Animación / 35mm-Color / 2008

Una historia hilarante de la vida real sobre las relaciones hombre-mujer. Caprichos y sus consecuencias representados de una forma irónica: conociendo un

chico, bailando, disfrutando... An humorous true-life story about male-female relations. In-fatuation and its consequences are depicted in an ironic way: meeting a guy, dancing, having fun and getting laid.

ms@platige.com



SOCARRAT

Madrid/España 11'42''/ Comedia/ HDCAM-Color/ 2008

DAVID MORENO

Todos tenemos secretos. Todos tenemos familia. Todos buscamos la felicidad. ¿Y si compartimos nuestros secretos y buscamos juntos la felicidad? We all have secrets. We all have family. We all search for happiness. What if we share our secrets and search for happiness together?

socarrat@almaina.tv



DELANEY

E.E.U.U./ España

20' / Comedia / 35mm-Color / 2008

CARLES TORRENS

La defunción de la mítica ruta 66 arrastra consigo el reciclaje obligado de algunos negocios. Entre ellos un turbio motel que se ha metido de lleno en el tráfico de órganos. La pequeña Delaney, una niña enamoradiza, es el centro de esta historia de carretera tan cómica como sangrienta.

como sangnenta.

The death of the mythical route 66 also entails the forced recycling of certain business. Among them a shady motel that's heavily involved in organ trafficking. Little Delaney, a girl who's always falling in love, is the center of this road story that's as comical as it is gory.

c.torrens@hotmail.com



TERRITORIO ENEMIGO / ENEMY LAND

Madrid / España 11´ / Ficción / Digital-Color/ 2009

RODRIGO PLAZA

Un soldado que huye del campo de batalla se pierde en un bosque. Hambriento y desarmado, se encuentra con un soldado enemigo y se inicia entre ambos

un macabro juego a vida o muerte. A soldier fleeing the battlefield gets lost in a forest. Hungry and unarmed, he runs into an enemy soldier and between them a macabre game of life and death begins.

promocion@ecam.es



PIM, PAM, PUM

San Sebastián / España 3' / Ficción / BETACAM SP-Color/ 2008

ASIER URBIETA / ANDONI DE CARLOS

Guión: Andoni de Carlos

Mikel tendrá que encontrar a su hermano si no quiere tener problemas cuando llegue a casa.

Mikel should find his brother if he doesn't want to have problems when he gets home.

monica@agenciafreak.com



MET HANDEN EN VOETEN / CON MANOS Y PIES

Ámsterdam / Holanda 13´42´´/ Comedia/ HD-Color/ 2009

VINCENT VAN ZELM

Willem transforma a su amigo Vietnamita en un pobre extranjero mudo con una minusvalía solo para

poder acercarse a una chica.
Willem transforms his Vietnamese friend into a poor, deaf foreigner with a handicap just to get close to a girl with a bad foot.



INVISIBLE OLD PEOPLE/ANCIANOS INVISIBLES

Madrid / España 4´52´´/ Drama/ HD-Color/ 2009

SADRAC GONZÁLEZ / SONIA ESCOLANO Un matrimonio de ancianos decide disfrazarse de

An old marriage decides to dress up as Superman. info@lukantum.com



22 juaras 22.30h



LA TAMA

España 19'/ Drama/35mm-Color/2008

MARTÍN COSTA

Tama es una adolescente conflictiva. Las constantes peleas con su madre la llevarán a un viaje sin

Tama is a troubled teenager. Tired of constantly fighting with her mother, takes off on a journey with no return.

mail@madridencorto.es



MUTO / MURO / THE WALL 7' / Animación / Digital-Color / 2008

Una ambigua y surrealista animación pintada en paredes públicas: interiores en Baden y exteriores en Buenos Aires.

An ambiguous surrealistic animation painted on public walls: in-door in Baden, out-door in Buenos Aires.

 $andrea\_martignoni@fastwebnet.it$ 



MARTINA Y LA LUNA / MARTINA AND THE MOON

Madrid / España

12'/ Ficción/ 35mm-Color/ 2009

JAVIER LOARTE

Martina sueña con otra vida fuera de la pastelería, aunque sea en la luna.

Martina dreams of another life, away from the bakery even

if that place is the moon.

promocion@ecam.es



THE GERMAN / EL ALEMAN 10'/ Ficción/ 35mm-Color/ 2008

NICK RYAN

Noviembre de 1940, durante uno de los más grandes conflictos que el ser humano haya conocido, un duelo épico entre dos pilotos, cada uno deseando dar el golpe final. El destino final para ellos será algo que ni siquiera habían considerado.

way que in siquicia nathan collsiderado. November 1940, during the greatest conflict man has ever know, an epic duel unfolds between two ace pilots, each wi-lling to take the match to its ultimate conclusion. Unknown to the pilots is a fate neither has considered.

olivia@imagenow.ie



MOM / MAMA Barcelona/España 3'/Horror/35mm-Color/2008

ANDY MUSCHIETTI

Una mañana Lily despierta desesperadamente a su hermana Victoria diciendo que tienen que salir de

One morning Victoria is awake up by her sister Lily who urges her to leave the house.

info@toma78.com



EDDERKOPPEN BAKER / THE LITTLE SPIDER BAKERY / LA PEQUEÑA ARAÑA PASTELERA

14′30′′/ Ficción/ 35mm-Color/ 2008

TERJE ANDRÉ NYMARK

Una comedia erótica sobre una aterradora pastelera dentro de un universo atemporal franco-escandinavo. An erotic bakery-horror comedy set in a timeless Franco-Scandinavian universe.

ts@nfi.no

# 23 viernes

20.30h



ZAND / SAND / TIERRA

Holanda 20'38''/ Ficción/ 35mm-Color/ 2008

JOOST VAN GINKEL

Luuk parece ser un buen padre para su hija Isabel. Pero es esto verdad? Una convincente historia romántica sobre un conductor de camiones y su hija

a los que les encanta sentir la tierra. Luuk seems to be a good father for his daughter Isabel. But is this the truth? A compelling and a romantic story about a truck driver and his daughter who both like the feel of sand.

info@sndfilms.com



NO CORRAS TANTO / DON'T RUN SO MUCH

Madrid / España 4'40'' / Animación / Digital-Color / 2008

CESAR DIAZ MELENDEZ

Te crees que estás de paso y que de nada queda huella. No olvides que eres un mensaje en una botella. You think you're just a passenger and that nothing leaves a footprint. Don't forget that you are a message in a bottle.

cesardm75@hotmail.com



(EN)TERRATS / (EN)TERRADOS

Barcelona / España 11´23´´/ Tragicomedia/ HDV-Color/2008

ÀLEX LORA CERCÓS

En una ciudad... Encontrar piso en la metrópolis ya no es posible. Tres personajes buscarán alguna alternativa para conseguir un lugar donde caer muertos... In a city... There's no choice to find a flat on the entirely town. Three characters will try to find an alternative place to rest

alkimiaproduccions@blanquerna.url.edu



LES WILLIANS

Francia 14' / Comedia/ 35mm-Color/2008

ALBAN MENCH

Guión: Joyce Mouzon

Entre sus regalos de bodas, Francis ha recibido un perro. Le pide a William, su amigo de la infancia, que cuide al perro durante su luna de miel. Esta simple pregunta revela un profundo problema que tiene William.

Among his wedding presents, Francis has received a dog. He asks William, his childhood friend, to look after it while he's on his honeymoon. This simple request reveals a deep-seated problem that William has.

production@longcours.fr



LUCKY DAY / DÍA AFORTUNADO

España 1'30''/ Comedia/ 16mm-BN/ 2008

LAURA AMANTE Guión: Jorge M. Rodrigo

"El peor día se puede transformar en un día afor-tunado, sólo hay que confiar en que la magia de la suerte te espere al volver la esquina. Un día en el que tus deseos se hacen realidad, aunque nada es lo que

The worst day can be transformed into a lucky day. You only need to rely on the magic of the fate waiting for you to turn the corner. A day in which your dreams come true, although nothing is what it seems."

luckydayfilm@gmail.com



TU (A)MOR

España 13´/ Ficción/ 35mm-Color/ 2008

FERNANDO FRANCO

La relación sentimental de Andrés y Sara es un organismo vivo.

The sentimental relationship between Andres and Sara is a living organism.

mail@madridencorto.es



23 vietnes

22.30h



O FILME MAIS VIOLENTO DO MUNDO / LA PELÍCULA MÁS VIOLENTA DEL MUNDO

Brasil

20'/ Comedia/ HD-Color/ 2009

GILBERTO SCARPA

Raimundo, un director de cine fracasado, le pide ayuda financiera a un amigo y productor exitoso J.C. para realizar su próximo proyecto. J.C. condiciona su apoyo al cambio de estilo de Raimundo. Tendrá que hacer una película pensada para conquistar al gran público, siguiendo la cartilla del viejo productor: violencia, sexo, no actores, favela y muchos tiros.

A cinema director of humble origins asks his successful producer friend for help. His friend convinces him to make a film filled with blood and violence.

gilscarpa@hotmail.com



SMS COLLATERAL

Bilbao / España 1'10''/ Ficción/ PAL DV-Color/ 2009

NIKO VAZQUEZ

Realidad vs nuevos medios de incomunicación. Reality vs. the new misco

niko@grafismo.com



EL TRANSITO / THE TRANSIT

Navarra/España 12´30´´/ Ficción/ MINI DV/HDV-Color/ 2008

ELIAS LEÓN SIMINIANI

Versión no oficial y clasificada de la hora punta y sus consecuencias en la vida del hombre moderno.

The unofficial (classified) version of the genesis and nature of the rush hour, and its effects on the life of the modern world.

monica@agenciafreak.com



AWKWARD / INCOMODO

Canadá 6´26´´/ Ficción/ Betacam digital-Color/ 2008

KELLIE ANN BENZ

Durante una cena de unos amigos, una conversación toma un giro inesperado. A dinner party conversation takes an unexpected turn in this study of social decorum.

kelliebenz@hotmail.com



JAULAS / CAGES

JUAN JOSÉ MEDINA

México 10'/ Animación/ 35 mm-Color/ 2008

Un entorno hostil es una condena difícil de superar para dos seres inadaptados, un ciclo de abuso y explotación en medio de la desolación.

A hostile environment is a difficult to overcome for two misfits, a cycle of abuse and exploitation in the midst of

difuinte@imcine.gob.mx



DI ME QUE YO Madrid / España 15' / Comedia / 35mm-Color / 2008

MATEO GIL EL y ELLA se conocen justo en el momento en que rompen con sus respectivas parejas... ¿Pueden dos desconocidos iniciar una conversación llena de mutuos reproches,...?

HE and SHE meet exactly at the same time they break up with their own couples... Is it possible for two strangers to begin a conversation full of recriminations,...?

promocion@ecam.es

24 sabado

20.30h



TÚNELES EN EL RÍO / TUNNELS IN THE RIVER

Punta Indio/ Argentina 20'/ Ficción/ HD-Color/ 2008

IGOR GALUK

Todos los veranos más de un centenar de personas desaparecen en las aguas del Río de la Plata. La mayoría de las veces son niños y en muchos casos los cuerpos no aparecen. Juan y sus dos hijos van de pesca con trasmallo a Punta Piedras.

Every summer hundreds of people disappear into the waters of the Rio de la Plata. Most often children are and in many cases the bodies are not. John and his two sons go fishing with trammel to Punta Piedras.

riocine@yahoo.com.ar



PLAN C

5'/ Experimental/ Video-Color/ 2008

NÉSTOR KIM ENRÍQUEZ
Durante una noche cualquiera un hombre recibe, inesperadamente, la visita de su vecina. Se disponen a ver el televisor cuando los sorprende un apagón. Debido a la intimidad que implica esta oscuridad se ven envueltos en una conversación a través de señales de fuego con sus encendedores.

Durina anu nicht a man receives unexpectedlu, the visit of

During any night a man receives, unexpectedly, the visit of his neighbour. They are ready to watch TV when suddenly a blackout surprises them. Due to the intimacy that involves this darkness they see each other surrounded in a conversation through fire signals with their lighters.



KILLER

Madrid/España 15' / Ficción / 35mm-Color / 2009

NACHO CARBALLO

La Cuarta Guerra Mundial acabó con el mundo civilizado. La ciudad de Avileim logró sobrevivir, y los Killers son las armas ejecutoras de la nueva ley

impuesta.
The fourth World War finished the civilised World. The city of Avileim managed to survive and the "Killers" are the executioners of the law.

contacto@lolitapeliculitas.com



RASCAL'S STREET

Madrid / España

3'/ Animación/ Digital-Color/ 2008

MARCOS VALÍN / MARÍA MONESCILLO / DAVID PRIEGO Londres, 1812. Mr. Webnicker llega tarde a una importante cita. En su camino se encontrará con un músico callejero que intentará por todos los medios

distraer al distinguido caballero mientras su joven compinche intenta robarle.

London, 1812. Mr. Webnicker is late to an important appointment. On his way he will meet a street musician who will try to distract by all means the distinguished gentleman while his young buddy tries to rob him.

promocion@ecam.com



MI NOMBRE JUNTO AL TUYO / MY NAME CLOSE TO YOURS

Madrid / España

15' / Drama/ HD-35mm-Color/ 2009

JAVIER VELASCO

Antonio no ha tocado ni una sola línea del plano de la casa sobre el que trabaja. No es precisamente el mejor día de su vida... Ana se presenta en su casa. Antonio hasn't touched even one line of the house blueprint he's supposed working on. He is not having a good day... Ana comes to his hou

contacto@lolitapeliculitas.com



NEXT FLOOR / SIGUIENTE PISO Canadá 11´34´´/ Ficción/ 35mm-Color/ 2008

DENIS VILLENEUVE

Durante un opulento y lujurioso banquete servido
por desenvueltos mayordomos y mozos, once mimados comensales participan en lo que parece ser un
ritual gastronómico...

During an opulent and luxurious banquet with cavalier
servers and valets, eleven pampered guests participate in
what appears to be a ritualistic gastronomic...

dboylennon@hotmail.com



24 sábado

22,30/2



LAZARUS TAXON

Barcelona/España 14´50´´/ Ficción/ 35mm-Color/ 2008

DENIS ROVIRA

Guión: Denis Rovira y Lilliana Cabal

Las temidas consecuencias del calentamiento global están en su máximo cuando un hombre cruza el Nuevo Mar para salvar a su hija de los brazos de la

Inuerte.
The feared consequences of global warming are at their peak when one man crosses the New Sea trying to save his daughter from the clutches of death.

info@polarstarfilms.com



CÓMO CONOCÍ A TU PADRE / HOW I MET YOUR FATHER

Madrid/ España

9'/ Comedia/ RED ONE-Color/ 2009

ÁLEX MONTOYA

Tras cada pareja hay una historia.

monica@agenciafreak.com



BETTY BANNED SWEETS / BENJAMÍN

Wellinaton / Nueva Zelanda

14'/ Ficción/ Video-Color/ 2008

MICHELLE SAVILL

Mientras Benjamín sueña en escaparse a Sudamerica, su madre planea una inesperada fiesta de cumpleaños, pero algunas veces las fiestas mejores son las que no te esperas.

While Benjamin dreams of escaping to South America, his mother plans his unwanted birthday party, but sometimes the best parties are the ones you don't want.

juliette@nzfilm.co.nz



Francia / U.K. 7' / Ficción/ 35 mm-Color/ 2008

BIF (Fabrice Le Nezet, Francois Roisin, Jules Janaud) Marc tiene miedo a pisar las líneas de las baldosas por donde camina y comienza un tratamiento para

controlar su fobia...
Marc needs the paving stones on which he walks to move for fear of stepping on the lines. He starts a treatment to overcome his phobia...

elsa@autourdeminuit.com





ANA DESITJA NO SER / ANA DESEA NO SER

Valencia/ España 12' / Ficción/ HDV/ 35mm-Color/ 2008

IGNACIO ROLDOS MADRID

Ana solo tiene un deseo. En la lucha por conseguir su meta pierde el control. En un camino repleto de obsesiones cae en una vorágine de alucinaciones.

Ana has only one wish. Fighting to achieve her goal she loses control of the situation. Full of obsessions, she falls down in a hurly-burly of hallucinations.

p.audiovisual@akana.es



 $40^{\rm o}$  A LA SOMBRA /  $40^{\rm o}$  IN THE SHADE

10'/ Ficción/ 35mm-Color/ 2008

FLAVIO GONZÁLEZ MELLO Un hombre queda varado en medio de una carretera

drida y solitaria. Se interna en el desierto en busca de ayuda y comienza a ver espejismos... A man is stranded in the midst of an arid and lonely highway. He goes into the desert to look for help and starts to see mirages.

difuinte@imcine.gob.mx

25 domingo

20.30h



VINCENT LE MAGNIFIQUE / VICENTE EL MAGNÍFICO

Suiza/Francia 19´40´´/ Ficción/ Betacam-Color/ 2008

PASCAL FORNEY

Guión: Laurent Gachoud

Hace mucho tiempo en un remoto valle vivía un mago llamado Vincent. Soñando con la fama, empieza a practicar el número de cortar a una mujer

en dos. A long time ago in a remote valley lived a magician named Vincent. Dreaming of fame, he practiced the number of cutting a woman in two.

info@imaginastudio.ch



**PULSIONES / BITS** Madrid/España 11' / Comedia/ HD-Color/ 2009

JOSÉ MANUEL CARRASCO

Carlos tiene un problema... Carlos has a problem...

marlen@malvalanda.com



UNCLE / TÍO 8' / Animación / 3D- Color/ 2008

MACIEJ SZNABEL

Guión: Marcin Jazynski y Maciej Sznabel El tío Adam llega a casa de su familia en el pueblo don-de viven con un perro , Rex. Un idílico escenario toma un giro inesperado, llegando a correr ríos de sangre.
Uncle Adam arrives at a village house of a family who lives
there with a dog, Rex. An idyllic scenery unexpectedly turns
into a horror that makes blood run cold.

serafinskistudio@o2.pl



EL PASO

Barcelona/ España 14' / Drama/ Super 16mm-Color/ 2008

DANIEL TORRES SANTEUGINI Guión: Garbiñe Armentia y Enric Álvarez

Un día cualquiera, un bar de carretera, una televisión encendida relata las últimas muertes de un

conflicto bélico que no termina.

One day like most others, in a road bar, a switched on TV tells the last deaths of a war that never ends.

mmolina@rodaryrodar.com



CASUAL

Barcelona/España 9'/Ficción/35mm-Color/2008

AITOR ECHEVERRIA

En el despertar del barrio, la música de las acciones cotidianas nos acerca a personas que conviven y se desconocen. Vidas que une la casualidad o que

se para la rutina.

In the awaking of the neighbourhood, the music of the daily rythm brings us closer to people who live together and don't know each other. Lives joined by coincidence or separated by controllers.

natalia@playtimeaudiovisuales.com



OUT OFF THE BLUE / FUERA DEL AZUL

8'55'/ Ficción/ Super 16mm-Color/ 2008

MICHAEL LAVELLE

El amor de George cambia cuando descubre una

televisión flotando en el mar. Georgie's love life transforms when he discovers a TV floating in the sea.

info@filmbase.ie



# 25 domingo 22.30h





**ENEMIGOS / ENEMIES** 

Almería/ España 17´10´´/ Ficción/ HDCAM-Color/ 2009

DAVID DEL AGUILA

Dos soldados, en plena batalla, y con pocas posibilidades de salir con vida, descubren que han sido engañados y toman la determinación de rebelarse

contra sus superiores.
Two soldiers, fighting for their lives, discover they've been tricked into the fight and decide to rebel against their

distribucion@29letras.com



ESO ES ASÍ / IT'S LIKE THIS

Sevilla / España 10' / Comedia/ HD-Color/ 2009

ALFONSO SÁNCHEZ

Rafi y Fali, dos amigos cercanos a la treintena, departen sobre lo divino y lo humano en una mañana de lunes al

sol. Menos mal que hay cosas que nunca cambian.
Rafi and Fali, two close friends of around thirty years. They talk of the divine and of the human on a Monday morning in the sun. Thank goodness some things never change.

mundoficcion@hotmail.com



SUMMER SUNDAY / DOMINGO DE VERANO

9'50''/ Drama/ 35mm-Color/ 2008

SIGI KAMML / FRED BREINERSDORFER Es un asunto de vida o muerte para Micha, un chico sordo. It is a matter of life and death for Micha, a deaf boy.

scheuring@german-films.de



3 X 3 Portugal 6'/ Comedia/ 35mm-Color/ 2009

NUNO ROCHA

Un vigilante nocturno pasa el tiempo en una cancha de baloncesto lanzando una pelota dentro de la canasta. Se ha convertido en un experto. Su ego se crece cuando muestra sus habilidades a una simple empleada de la limpieza que,

al igual que él, pasa allí la noche.

A nightime security guard spends his time in a basketball court shooting hoops. He became quite an expert. His confidence grows when showing his skills to the cleaning lady who also like him, works night shift.

agencia@curtas.pt



DOSSIÊ RÊ BORDOSA / THE BORDOSA DOS SIER / EL CASO BORDOSA

Sao Paulo/ Brasil

16' / Animación / Digital-Color/ 2008

CESAR CABRAL

Guión: Cesar Cabral y Leandro Maciel

"En 1987, uno de los dibujantes de tiras cómicas más importantes del Brasil, Angeli, mató fríamente a su mayor creación: la diva undergound Rê Bordosa. In 1987, Angeli, one of the most important cartoonists in Brazil, coldly murdered one of his most famous creations, the underground diva Rê Bordos

festival@coalafilmes.com.br



CICLOPE / CYCLOPS

Madrid/ España 10´/ Ficción/ HD Cam-Color/ 2009

CARLOS MORETT

Cíclope se desarrolla en el futuro de un nuevo Madrid, donde tiene lugar la historia de dos hermanos

Cyclops takes place in the future of a new Madrid and the story of two brothers who are policemen.

contacto@lolitapeliculitas.com

26 lunes

20.30h



ALTER EGO

Paris / Francia 20' / Ficcción/ HDCAM-Color/ 2008

CEDRIC PREVOST

En un parque de Paris, Esther y Nadir se encuentran. Aparentemente tienen muy poco en común.

Aparentemente...
In a park of Paris, Esther and Nadir come across each other, having apparently very little in common. Apparently..

christophe.arnaud@le-standard.fr



THE LAST DRAG / LA ÚLTIMA CALADA

Barcelona/ España 3´52´´/ Animación/ DVD PAL-Color/ 2008

SERGI SOLÉ PASCUAL

Aniceto, un hombre deprimido, intenta acabar con su vida de una y mil maneras. Su adicción por fumar lo llevará a un final completamente inesperado.

Aniceto, a depressed man, tries to end his life in one and thousand ways. His smoking addiction will take him to a completable proposed and completely unexpected end.

festivales@9zeros.com



X NADA / FOR NOTHING

Santiago de Compostela/ España 14´02´´/ Drama/ HDCAM-Color/ 2009

TONI VEIGA / DANI DE LA TORRE Roi y sus colegas practican un juego muy especial, una forma de divertirse peculiar y bastante violenta. Este macabro juego los unirá para siempre a Dani. Roi and his mates play a very special game, a peculiar and violent way of enjoying themselves. This macabre game will lead them to Dani.

toni@ficcion-producciones.com



ELMOMENTO JUSTO / IN THE RIGHT MOMENT

14' / Comedia / Digital-Color/ 2008

GONZALO VISEDO & HUGO SERRA

Valentín, un ejecutivo de éxito, ha quedado con su mujer para ir al cine. En la cola se encuentra con Héctor, un antiguo compañero de colegio, que sufrió acoso escolar del resto de compañeros, siendo Valentín el cabecilla. Héctor aprovecha el momento para

Valentin, a successful businessman, arranged to meet his wife to go to the cinema. In the queue he meets with Héctor, an old classmate who suffered bullying from his others classmates, with Valentin as the leader. Héctor takes advantage of it to settle some old scores.

info@promofest.org



PUDOR / EMBARRASSED

Madrid/España 3'44''/ Ficción/ DVDPro.-Color/ 2009

FELIPE VARA DE REY

¿Alguna vez has deseado que nadie te viera decir

Have you ever wanted not to be seen saying certain things? monica@agenciafreak.com





L'ARBITRO / EL ARBITRO

Bonarcado (Oristano) / Italia 15´38´´/ Tragicomedia/ HD-BN/ 2008

PAOLO ZUCCA

En el barullo infernal de un partido de última categoría los destinos de dos ladrones se cruzan. In the hellish mayhem of the lowest division football match the destinies of two thieves cross path.

ignaziofigus@isresardegna.org



26 lunes

22.30h



THE GROUND OF BENEATH / LA TIERRA DE DEBAJO

20'/ Drama/ Super 16mm-Color/ 2008

RENE HERNANDEZ

Los encuentros de Kaden con amigos y enemigos le sumergen en un viaje de descubrimiento sobre sí mismo.

Kaden's encounters with friends and enemies propel him on a journey of self-discovery.

kceyton@optusnet.com.au



GUISADO DE GALINHA / GUISADO DE **GALLINA** 

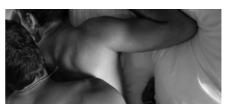
Portugal

5'/ Animación/ Betacam SP-Color/ 2009

JOANA TOSTE

Ay... Portugal! Oh... Portugal!

agencia@curtas.pt



EL AMOR 2 / THE LOVE 2

Madrid/ Españo

6'/ Ficción/ HD-Color/ 2008 SANTIAGO TABERNERO

Dos hombres, una habitación de hotel, un teléfono que suena, una mujer.

Two mens, a hotel roo om, a telephone ringing, a woman

monica@agenciafreak.com



FLAT LOVE / AMOR PLANO

Nueva- York/ Madrid 15' / Ficción / Super 35mm-Color / 2009

ANDRÉS SANZ

Un hombre, convencido de que el mundo es en realidad plano, se enamora de una mujer de dos dimensiones en el MOMA de Nueva York. Narrado

por Isabella Rossellini.

A man, convinced that the world is actually flat, falls in love with a two-dimensional woman at the MOMA in New York.

Narrated by Isabella Rossellini.

lapiscinafilms@gmail.com



REACCIÓN / REACTION

Barcelona/ España 12´/ Ficción/ HD-Color/ 2008

DAVID VICTORI BLAYA

¿Cuándo es el momento de ayudar a alguien?

monica@agenciafreak.com

TRUE BEAUTY THIS NIGHT / LA VERDA-DERA BELLEZA ESTA NOCHE Los Ángeles / USA 10'03' / Comedia / Red One-Color / 2009

10 03 / Comedia/ Red One-Color/ 2009
PETER BESSON
Anoche, Rhett Somers se reunió con el amor de
su vida. Ahora todo lo que tiene que hacer es
convencerla que ella es el uno. No es una tarea fácil
teniendo en cuenta como se conocieron.
Last night, Rhett Somers met the love of his life. Now all he
has to do is convince her that she's the one. Not an easy feat
considering how they met.

stephen.sweeney@devilstable.com



# A concurso //

27 metics

20,30h



LESH SABREEN?

Jerusalem/ Palestina

20'/ Ficción/ Super 16mm-Color/ 2009

MUAYAD ALAYAN

Guión: Rami Alayan y Muayad Alayan

Dos jóvenes palestinos en Jerusalem contemplan un futuro libre de la dictadura opresiva de la familia, la tradición y la ocupación militar.

Two young Palestinians in Jerusalem contemplate a future free from the oppressive dictates of family tradition and military occupation

muayad@palcine.net



TACHAAAN

Madrid / España 04´54´´/ Animación/ 35mm-Color/ 2009

RAFAEL CANO / CARLOS OLMO / MIGUEL ANGEL BELLOT

Años 50. Un circo. Al Hombre Bala le sale un tre-

mendo contendiente! Fifties. A circus. The Human cannon ball is having a hard competitor!

contacto@lolitapeliculitas.com



QUID PRO QUO

Avilés / España 15´13´´/ Comedia/ HD-Color/ 2008

FRAN ARAUJO Y MANUEL BURQUE

Alejo no recuerda dónde ha aparcado su coche y, mientras lo busca, se tropieza con Claudia en extrañas circunstancias. A partir de ese momento estarán en deuda para siempre: quid pro quo.

Alejo can't remember where he parked his car, and while searching for it he bumps into Claudia in strange circums-tances. From that moment on they will be indebted to each other forever: quid pro quo.

altube@telefonica.net



EL MUEBLE DE LAS FOTOS / THE PICTURE'S FURNITURE

Madrid / España 2´10´´/ Comedia/ Mini DV-Color/ 2008

GIOVANNI MACCELLI

El mueble de las fotos del salón es el escaparate de mi familia. Estamos todos, menos... The piece of furniture in the living room is my family's shop window.

zampanocine@yahoo.es



OF BEST INTENTIONS / DE BUENAS INTENCIONES

Dublín / Irlanda

14'/ Drama/ HDCAM-Color/ 2008

BRIAN DURNIN

El destino no siempre es sencillo. A veces, a pesar de nuestras mejores intenciones, nos encontramos sujetos al capricho de la suerte.

Destiny isn't always straightforward. Sometimes, despite our best intentions, we find ourselves helplessly subject to fate's fickle whim.

lauren@redragefilms.com



LA CASA BROWN / THE BROWN'S HOUSE

Madrid / España 11' / Comedia Negra/ dv-Color/ 2009

ISAAC BERROKAL El pasado jueves 12 de Agosto de 1995 aparecieron 4 jóvenes scouts brutalmente masacrados, dos de

ellos sin cabeza. Last Thursday, the 12th of August, 1995 4 young men appeared scouts brutally massacred, two of them without head. brincadeirafilms@gmail.com



DAS LETZTE RAD / THE LAST WHEEL / EL ÚLTIMO ENGRANAJE

Alemania 7´30´´/ Thriller/35mm –Color / 2008

OLAF HELD

Un viejo termina la última rueda para la gran espada.

An old man finishes the last wheel for the great escape.

distribution@hff-potsdam.de



27 metics

22,30/2



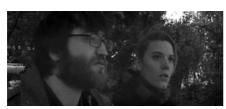
#### ZIGURATE

São Paulo / Brasil 19´45´´/ Ficción / HD-Color/ 2009

CARLOS EDUARDO NOGUEIRA Guión: Carlos Eduardo Nogueira y Ruggero Ruschioni Por encima de las nubes, cerca de los cielos, lejos de la tierra. Una cínica alegoría sobre la estancada sociedad y la incomunicación de las parejas.

Above the clouds, closet o the skies, far from earth. A cynical allegory about stacked society and couples incommunicability.

edunogueira@gmail.com



UNA SEGUNDA POSTGUERRA / A SECOND **POSTWAR** 

Bilbao/ España

5'/ Comedia / HD-Color/ 2008

FRAN ARAUJO Y MANUEL BURQUE "Cuando llega la crisis hay que tomar decisiones complicadas. De eso no se salva ni su padre" "When the crisis comes you have to make complicated decisions. Nobody escapes from this, even his father.

altube@telefonica.net



San Francisco, USA/ España 5′30′′/ Animación/ 3D/CGI-Color/ 2009

RODRIGO BLAAS

Una niña, Alma, corre por las calles de una ciudad nevada, cuando una muñeca en el escaparate de una tienda atrae

su atención. Fascinada, Alma decide entrar... Alma, a little girl, skips through the snow covered streets of a small town. Her attention is caught by a strange doll in an antique toy shop window. Fascinated, Alma decides

cecilehokes@mac.com



METRÓPOLIS FERRY

Madrid / España 16´10´´/ Ficción/ HDV-Color/ 2009

JUAN GAUTIER SANSALVADOR David está volviendo junto a sus hermanos tras

un viaje por Marruecos. En la frontera con España

ocurre un incidente y decide intervenir.

David returns from a trip to Morocco with his brothers. In the frontier with Spain an incident occurs and he decides to take part.

smizandpixel@hotmail.com



DANSE MACABRE / DANZA MACABRA

Montreal, Quebeq/ Canadá 8′30′′/ Ficción/ DVC Pro HD-Color/2009

PEDRO PIRES

Por un periodo de tiempo, mientras aún creemos en la perfección, la carne muerta responde, se agita y

contrae en un macabro ballet. For a period of time, while we believe it to be perfectly still, lifeless flesh responds, stirs and contorts in a final macabre

catherine@dansemacabre-film.com



BIRTH / PARTO

Italia/USA

12' / Animación/ XX Color/ 2009

SIGNE BAUMANE

Amina, una chica de 17 años, se queda embarazada y tiene miedo del parto. Busca consejo y consuelo en

su madre pero sus historias la asustan más. Amina, a young woman (17), is pregnant and afraid to give birth. For consolation and advise she goes to older women but their stories scare her even more.

signe69@earthlink.net

# 28 miéradas

20.30h



KARAI NORTE

Paraguay 20'01''/ Ficción/ 16mm-Color/ 2008

MARCELO MARTINESSI

Un hombre. Una mujer. Un encuentro casual les empuja a revivir momentos que ambos están tratando de olvidar. Basado en un clásico de la literatura del Paraguay.

A man. A woman. An encounter forces them to evoke events they were both determined to forget. Based on a classic short story of Paraguayan Literature.

marcelomartinessi@gmail.com



THE 5 DEATHS OF IBRAHIM GONSÁLEZ / LAS 5 MUERTES DE IBRAHIM GONSÁLEZ

Zaragoza/ España

6'/ Comedia/ Stop motion-Color/ 2009

PABLO ARAGÜÉS

Ibrahim Gonsález se electrocuta accidentalmente y está clínicamente muerto durante un minuto. Sin embargo, ese minuto ha sido el mejor de su vida... Ibrahim Gonsález has just been accidentally electrocuted and he is brain dead within a minute. However, this minute has been the best minute of his life...

pabloapro@yahoo.es



ALGO QUE APRENDER / SOMETHING TO LEARN

Tenerife/ España

15' / Ficción / DVCAM-Color / 2009

MARÍA EUGENIA ARTEAGA

Andrés trabaja como delineante, aunque lo que realmente le gusta es dibujar. Daniela busca un ilus-trador para las historias pornográficas que escribe Andrés works as a draughtsman, but what he really likes is drawing. Daniela looks for a drawer in order to illustrate the pornographic stories she writes.

monica@agenciafreak.com



WHEN THE CAT'S AWAY / CUANDO EL GATO SE VA

Barcelona/ España

5'57''/ Animación/ Foto digital 35-Color/ 2009

XAVIER COLL

Guión: Xavier Coll y Albert Llatge

Barcelona es una ciudad en movimiento, así como la relación del protagonista con su novia. Jordi decide dar una oportunidad a una extraña noche de bares... Barcelona is a turbulent city..as is the relationship between the main character(Jordi) and his girlfriend .Jordi decides to take an opportunity in a weird night of bars..

collxavi@gmail.com



SKHIZEIN / ADAPTARSE

París, Lyon / France 13´15´´/ Animación/ Digital-Color/ 2008

JÉRÉMY CLAPIN

Guión: Jérémy CLAPIN y Stéphane PIERA

Casi aplastado por un meteorito de 15 toneladas, Henry tiene que adaptare a vivir a 91 cm de si mismo... Having been struck by a 150-ton meteorite, Henry has to adapt to living precisely 91cm from himself...

darkprince@darkprince.fr



A PELO Huelva/España 8′10´´/ Ficción/ MINI DV-Color/ 2008

FERNANDO VILLENA

Guión: Rafael Blanco

Un día más, una tarde cualquiera. Una pareja, la vida tal cual. Un salón, un sofá, un teléfono y un poco de música. A day more, an afternoon anyone. A couple, the life such cual. A salón, a sofa, a telephone, a bit of music.

lavanderas@yahoo.es



# 28 miérades

22,30h.



Ávila, Madrid/ España 18'54''/ Comedia/ HD-Color/ 2009

ESTEBAN CRESPO Érase una vez un regreso, un pueblo, un muerto, una familia y un cuento.

Once upon a time there was a return, a village, a dead body, a family and a fairy tale.

africanauan@africanauan.com



**PUTAS / BITCHES** 

Barcelona/España 4'/Comedia/MINIDV-Color/2008

IGNACIO ACCONCIA

Sentados en un parque dos amigos discuten sobre las tarifas que tendrían sus cuerpos dependiendo del clien-

te. "¿Por cuánto crees que se lo haría contigo?"
Sitting on a parkbench, two friends discuss the price they would sell their bodies depending on the client.
"How much do you think you'd pay to her for have sex with you?

contacta@ignacioacconcia.com



BRAVE DONKEY / BURRO VALIENTE

Nueva Zelanda

12' / Tragicomedia / 35mm-Color / 2008

GAYSORN THAVAT

Guión: Greg King

Brian creía que no tenía nada más que perder...

lucy@nzfilm.co.nz



MADAGASCAR TRAVEL DIARY / MADA-GASCAR, DIARIO DE VIAJE

12'/ Animación/ Digital-Color/ 2009

BASTIEN DUBOIS

Las páginas de un diario de viaje toman vida, pudiendo disfrutar así de maravillosos lugares de Madagascar, a la vez que nos introducimos en la cultura Malagasy.

The pages of a journey diary turn, then drawings liven up, we cover the luxuriant landscapes of Madagascar before being introduced to the Malagasy culture.

be no it. ayraud@hotmail.fr



ARBEIT FÜR ALLE / FULL EMPLOYMENT

Alemania 12´20´′/ Ficción/ HDV-Color/ 2008

MATTHIAS VOGEL / THOMAS OBERLIES La película "Full Employment" nos introduce un novedoso proyecto del gobierno: La Agencia para la

Asistencia del Empleo.
The film "Full Employment" introduces an innovative federal pilot project: The Agency for Assisted Employment. info@jumpinghorsefilm.de



Madrid/ España 9'/ Ficción/ Mini DV-Color/ 2008

PEÑA SÁNCHEZ

En una reunión de amigos, mientras esperan algo... conversan sobre un curso al que ha asistido uno de

ellos como alumno. In a friend's reunion while waiting for something, they discuss about a course.

monica@agenciafreak.com

# 22.30h. En La Boca del Lobo



# Tiesta de Clausura y entrega de premios Tuel Tandango y Dj Floro

Después de una semana llena de cortos sabremos quienes serán los ganadores, hagan sus apuestas!!! Luego disfrutaremos del concierto de Fuel Fandango y para rematar la noche Dj Floro nos mantendrá con el subidón hasta que nos echen a la calle no?

Fuel Fandango es un dúo formado por Ale Acosta y Nita.

Música de baile orgánica con tintes rock, funk y flamenco.

Este ingenio genético musical ha sido creado por **Ale Acosta**, productor y dj que ya en el 2004 nos sorprendió con su exitoso experimento **MOJO PROJECT**.

La otra mitad es **Nita**, cantante cordobesa, materia prima, oro sonoro del sur que lleva el flamenco en su alma y la música negra en su garganta.

Su música mezcla funk, música de baile y flamenco, todo con una actitud bastante rockera.

En directo van muy bien arropados por músicos de bandas como **Chambao** y **Mojo Project**.

Además, durante este 2009 han acompañado en directo a Chambao en su gira mundial (además de España, varios países europeos, latinoamérica y Estados Unidos) donde presentan sus temas con una gran aceptación entre el público.

En Febrero del 2009 publican en su web su primera demo donde llevan más de 1.000 descargas, captando la atención de la prensa y de festivales.

Durante este 2009 preparan su primer disco que saldrá a finales de año.

www.fuelfandango.com



19.30h. En el Espacio de cultura 21.00h. En La Boca del Lobo\*

# Proyección de los cortometrajes ganadores 2009

# Palmarés 2008



LOBO INTERNACIONAL Sweat / Sudor (Corea del Sur) Dir. Na Ho-Jing



**LOBO ANIMACIÓN NACIONAL** Cabaret Kadne (*Barcelona. España*) Dir. Marc Riba y Anna Solanas



LOBO "EROTICORTO"

Dans la Peau / En la Piel (Suiza)

Dir. Zoltán Horvath



LOBO BANDA SONORA Imago Wings (E.E.U.U./España) Dir. Jaime Fidalgo



MENCIÓN ESPECIAL DEL JURADO Safety in Rubber/ Seguridad con Goma (Israel) Dir. Amit Itzcar



LOBO NACIONAL El tiempo prestado (*Euskadi. España*) Dir. David González Rudiez



LOBO GUIÓN EX-AEQUO PASEO Y MIENTE
Paseo (Madrid. España) Miente (Madrid. España)
Dir. Arturo Ruíz Dir. Isabel Ocampo



LOBO ANIMACIÓN INTERNACIONAL El Empleo (*Argentina*) Dir. Santiago Bou Grasso



LOBO CORTITO
El Pez de la Torre nada en el Asfalto (*Cuba*)
Dir. Adriana Castellanos



PREMIO ESPECIAL DEL PÚBLICO Heterosexuales y Casados (Madrid. España) Dir. Vicente Villanueva



"RAREZAS Y CARAS B"
iMamá quiero ser Princesa! (Madrid. España)
Dir. Jesús Sanz

# . Sábado 3/ ochubra

# 21.00h. En La Boca del Lobo

# Proyecciones y entrega de premios



# <u>Rúscate la</u> vida y gana 15.000€

Estate atento y sigue las novedades que irán apareciendo en nuestra web.

Entrega del lema el miércoles 21 en la inauguración del Festival.

Entrega del cortometraje el jueves 29 en la clausura del Festival.

Ruegos y preguntas: producción@labocadellobo.com "Búscate la Vida" es un proyecto que nace a raíz de la amistad entre el Festivalito de La Palma y La Boca del Lobo.

Pretende promover el desarrollo del "Cine de Guerrilla". Un entrenamiento especial para fortalecer la acción por encima de la teoría. Estamos en el siglo XXI. Nadie da nada, eres tú quien tiene que sacarse las castañas del fuego.

La Boca del Lobo, con la máxima "Búscate la Vida" va a apostar por aquellos trabajos que de la noche a la mañana: se piensen, se preparen y se realicen.

Llamamos a todos los creadores presentes en Madrid durante el desarrollo de la XII edición de nuestro Festival, entre el 21 y el 30 de Octubre, con ganas de comprobar su capacidad para la improvisación.

Nosotros te damos el lema y tú lo materializas.

Con la idea de mantener vivo el "Cine de Guerrilla" y para que la cosa no quede ahí, el ganador será invitado a la próxima edición del Festivalito de La Palma en Canarias además de llevarse un pack valorado en 15.000 € para la realización de su próximo cortometraje.

Y todo ello gracias al Patrocinio de KINES y FIL-MIGRANAS y a la colaboración del Festivalito de La Palma:

www.labocadellobo.com www.kines.es www.filmigranas.es www.festivalito.com

"Un Festival en mi camino... Me enseñó que mi destino era rodar y rodar..."









# Mayaciones Maralalas



Proyecciones paralelas, y exposiciones

c/ ARGUMOSA, 11. Madrid.



# Festival Invitado



# 25 domingo

21.00h

The Crypts Productions desembarcan en La Boca del Lobo y lo hacen acompañados de monstruos, extraterrestres y seres de ultratumba. Vienen a presentar Cryptshow Festival, una iniciativa que promueve el género de terror y el fantástico a través de las diferentes artes. Con tan sólo tres años de vida, Cryptshow Festival ha sabido llenar un vacío en el área metropolitana de Barcelona y convertirse así en un festival de referencia entre los amantes del horror. En su tercera edición ha contado con una de las mejores programaciones internacionales de cortometrajes de terror y ciencia ficción, con la presencia de producciones premiadas de más de un docena de nacionalidades.

Cryptshow Festival no es sólo cortos. También son largometrajes y es que la intención del certamen es divulgar el género a través de las nuevas promesas del cine, pero también recuperando grandes clásicos o directores más consagrados. Jorge Grau, Julian Doyle y Shinya Tsukamoto, sin ir más lejos, han mostrado alguna de sus películas en el festival.

La multidisciplinaridad del festival llega a la música, a la pintura y a la literatura. Amplía actividades de cara a su cuarta edición, pero antes aterriza en Madrid donde promete sangre, gritos y muchas, muchas vísceras.

Celebrándolo por todo lo alto con una fiesta de puro rock´n´roll psicótico a las 24.00h. en la Boca del Lobo.



#### The Demonology of Desire (Canadá)

22' / 2007

Dir. Rodrigo Gudino

El demonio del deseo está dentro de todos nosotros, pero a algunos se les va la pinza.



#### Le Quelounne (Canadá y Francia)

11' / 2008

Dir. Patrick Boivin

¡La normalización zombie ya está aquí!



#### The Facts in the Case of Mister Hollow (Canadá)

6' / 2008

Dirs. Rodrigo Gudiño, Vincent Marcone

Para entender el terror tenemos que estar muy



#### In the Wall (USA)

22' / 2008

Dir. Mike Williamson

Poe ya lo dijo: "si emparedas cadáveres en tu casa, atente a las consecuencias".



#### Brico killer (España)

19' / 2007

Dir. Adrián Cardona

Pasa de IKEA y dedícate al "briKolaje" y conseguirás la verdadera república independiente de tu casa".



#### Treevenge (Canadá)

16' / 2008

Dir. Jason Eisener

Los humanos somos unos cabrones con la naturaleza pero los inocentes arbolitos de navidad se van a llevar la revancha.



# Mirada a Latinoamérica

# 2/ miéracoles

19.30h





CUNARO

14' / Ficción/ 16mm-Color / 2008

ALEXANDRA HENAO

"Las mujeres no pescan, las mujeres somos de tierra" explica Romina. El abuelo que ha pescatierra explica Romina. El abuelo que na pesca-do 26280 días repite "Los pelícanos pedigüeños siempre tienen hambre". Entonces, Teresa... decide probar que ella también puede ser pescadora. "Women don't fish, we're from the Earth" Romina explains. The Grandfather, who has fished 26,280 days of his life, repeats "The begging pelicans are always hungry". So, Teresa... decides to prove to everyone that she can also become a fisherwoman.

alexandrahenao@gmail.com



26'30''/ Comedia/ HD-Color / 2008

EDUARDO DEL LLANO RODRÍGUEZ

Un récord mundial, un accidente, un acto heroico, un hecho de interés científico: todo esto ocurre simultáneamente. El consejo de dirección del periódico La Avanzada debe decidir qué noticia va en portada...

A world record, an accident, a heroic act and a relevant scientific interest event: everything is happening at the same time. The board of directors of the newspaper "La Avanzada" has to decide which news will be on the front page...

eduardodellano@icaic.cu



A PENSAO DOS CARANGUEJOS

Brasil 19´´´ / Color / Ficción / 2008

MARCELO PRESOTTO

Un joven Punk de 17 años es echado de casa por su madre, terminará por compartir piso con un matrimonio.

A young punk of 17 years old is expelled from his mother-house; He will share a house with a married couple.

marcelo.presotto@gmail.com



SIN SABOR / WITH OUT TASTE

Argentina 20' / Comedia/ 35mm-Color / 2009

PABLO GONZALO PÉREZ

Cuando era niño, la abuela le confió a ALDO un secreto: "La comida toma el gusto de las personas". When Aldo was a kid his granny told him a secret: "the food take the taste of the people"

sinsaborfilm@gmail.com



SOBRE RUEDAS / ON WHEELS

México

11'/ Comedia/ 35mm-Color/ 2009

IVONNE DELGADILLO

Juan es un obrero que cambia el camión por la bicicleta pensando en ahorrarse para el gasto familiar. Juan is a worker who, to stretch the family budget, decides to use a bicycle instead of the truck.

difuinte@imcine.gob.mx



VESTIDO / DRESS

23' / Ficción / 35mm-Color / 2008

La historia de un modisto cuarentón, taciturno y solitario, que un día recibe a una entusiasta adolescente que viene a pedirle que le haga un vestido

para bailar en un local nocturno. Is the story about forty years old designer, Valerio is taciturn and lonely, one day a teenager came to ask him for a dancing dress.

productor@cinelebu.cl

# Hermanamiento con el Festival Internacional de Cine Lebu. Chile

El festival La Boca del Lobo firmará un acuerdo de hermanamiento y colaboración, para ser subsede, junto al Festival de Cine Pobre Humberto Solás de Gibara, Cuba y coproyectar parte de programación simultáneamente en la próxima edición del Festival de Lebu que se celebrará en enero de 2010.

# SEDE OFICIAL: Lebu Chile

SUB – Sede: Caverna de los Panaderos. Gibara, Cuba

SUB – Sede: Cueva de La Boca del Lobo. Madrid, España

22 juaras

21.00h



VIOLETA

Nueva York /Madrid / España 17´46´´/ Ficción/ 16mm-Color / 2009

SANTIAGO SAMANIEGO Una mañana Violeta decide abandonar a su marido sin decirle nada. Al final del día vuelve y relata a su esposo lo que le ha pasado que le ha hecho volver.

One morning Violeta leaves her husband without any explanation. At the end of the day she comes back home and relates to him what had happened to her that made her

santiagosss@hotmail.com



ESTO YA NO ES LO QUE ERA...

Sevilla / España 6'25''/ Comedia / Hd-Color / 2009

ALFONSO SÁNCHEZ

El Culebra y el Cabeza, dos amigos cercanos a la treintena, disfrutan de una mañana de lunes al sol mientras hacen repaso de su vida y debaten sobre lo divino.

Culebra and Cabeza, two close friend's on their thirty's, enjoy a sunny Monday morning while they chatting about their lives and the divine.

mundoficcion@hotmail.com



SEÑOR X

Madrid / España 15´30´´ / Comedia / Red One-Color / 2008

El y ella tienen dos niños, un perro y una preciosa casa adosada en las afueras. Son una familia de catálogo.

Mr and Mrs. X have two kids, a dog and a wonderful house in the suburbs. They seem like the perfect couple.

zavra@thethinklab.com



**PIJAMAS** 

Barcelona / España 12'/ Ficción / 35mm-Color/ 2008

ELENA TRAPÉ

Una llamada de la policía saca de la cama a la familia de Marta. Han encontrado a su abuela, de avanzada edad, vagando totalmente desorientada... A police call wakes up Marta's family in the middle of the night. The grandmother has been found wandering along the streets totally disoriented...

monica@agenciafreak.com



LIKE CRUDE OIL / COMO EL CRUDO ACEITE

Madrid / España

4' / Animación / Digital-Color / 2009

DANIEL PARDO

VÍCTOR GARCÍA, DANIEL PARDO

Un mundo esclavo del petróleo. La desaparición del crudo. Caos, anarquía, corrupción... Y un hombre

que sabe demasiado.

A world enslaved by petroleum. The disappearance of crude oil. Chaos, anarchy, corruption... And one man who knows too much.

promocion@ecam.es



TOGETHER / JUNTOS

Madrid / España 09´30´´/ Ficción / RED ONE / Color / 2009

Un padre de familia esconde su afición a la violencia trabajando clandestinamente de matón a sueldo. Un día decide saciar su agresividad con su vecino... A family father hides his interest for violence working secrecy as a hit man. One day he decides to satisfy his aggressiveness with his neighbour

info@cambalacheproducciones.es



LA TUMBÁ

La Palma / España

5' / Documental / Digital-Color / 2008

DAVID PANTALEÓN

A través de varios personajes, nos acercamos al apasionante mundo de una de las tradiciones más antiguas y desconocidas de lo que conocemos como deportes autóctonos canarios. Este arte de orígenes turbios está a punto de desaparecer. A esta lucha a

turbios esta a punto de desaparecer. A esta lucha a muerte se la conoce como "La Tumbá". Across several prominent figures, we take an approach to the exciting world of one of the most ancient and unknown traditions about the autochthonous Canary sports. This art of turbid origins is on the verge of disappearing. This fight to death it is known as "La Tumbá".

davidpantaleon5@vahoo.es



23 viernes

21,00h



THE END / EL FIN

España 28'/ Ficción / 35mm-Color / 2008

EDUARDO CHAPERO-JACKSON Una familia media norteamericana, tiene que luchar por su supervivencia en una nación cada vez más

desgarrada por la escasez de agua. A middle class American family must fight for survival in a nation being torn apart by the lack of water.

mail@madridencorto.es



POR CONTRATO

Madrid / España

5'/ Comedia/ MiniDv-Color/ 2009

RAMÓN LÓPEZ BELLO /ANGEL GARCIA VALLEJO

Guión: Ramón López Bello+Sara Castro Cea Dos agentes de una compañía privada, se presentan en casa de Antonio para ejecutar la cláusula 26.4 del

contrato que éste ha firmado recientemente.

Two agents of a private company appear in Antonio's house to execute the clause 26.4 of the contract that this one has signed recently.

neuraproducciones@gmail.com



EL ANIVERSARIO

Madrid / España

9'/ Ficción/ 16mm-Color/ 2009

NAYRA SANZ FUENTES Y JAVIER SANZ FUENTES Para recordar su aparente felicidad, Mary y David, celebran cada año un monótono aniversario de bodas. Sin embargo, una llamada de teléfono a mitad

de la cena...
To remember their apparent happiness, Mary and David celebrate every year a monotonous anniversary of weddings. Nevertheless, a call of telephone to half of the dinner...

info@cambalacheproducciones.es



ATORMENTA

Madrid / España

01'05"/ Animación/ Digital-color/ 2009

CESAR DIAZ MELENDEZ / ISABEL HEREDIA Ella te está esperando...tu tiempo se acaba. She is waiting for you. Your time is over.

cesardm75@hotmail.com



¿INTEGRACION?

Madrid / España 7'17''/ Drama / HDV-Color/ 2008

OLMO COUTO

Guión: Taller Video Escuela Popular Prosperidad Retrato de un instante en la vida de dos mujeres marroquíes, los problemas a los que se enfrentan al salir a la calle en cualquiera de nuestros barrios. Portrait Of Two Marroquian Women A The Problems They Face On The Strret. Day After Day.

cesardm75@hotmail.com



EL EXTRAÑO

Lanzarote / España 1'46'' Comedia / MINIDV-Color/ 2008

VICTOR MORENO

¿Quiénes somos?

victor.moreno@d-noise.net



RECUERDOS A WIFLY

Barcelona / España

14' / Drama / 35mm-Color/ 2009

ALBERT OLIVER SERNA

Tras seis años de huida, Tony se ve obligado a volver

al lugar en el que creció para saber que ha pasado con Wifly, su amigo de la infancia.

After six years of flight Tony meets obliged to return to the place he grew up to find out what had happened to his childhood friend

victor.moreno@d-noise.net

24 sábado

21,00h



RUNNER

España 19' / Ficción / HD-Color/ 2008

MAXI CAMPO

Año 2015. Como otro domingo cualquiera, Alfred sale a correr por las sendas y caminos de la periferia de la población en la que vive. Todo parece discurrir con normalidad. Sin embargo, su perseguida soledad muy pronto se verá amenazada...

2015. Just like any other Sunday, Alfred goes out to run around the tracks and paths near by the place he lives. Everything seems to be normal. However, his pursued solitude will soon be threatened

info@promofest.org



SEÑALES

El Casar (Guadalajara) / España 4'15''/ Tragicomedia / HDV-Color/ 2008

PEDRO MORENO DEL OSO

Guión: Almudena Ballester y Pedro Moreno Marta y Paco discuten todos los meses. Este mes va en serio.

Marta and Paco argue every month. This one, it's serious. amaya.izquierdo@gmail.com



GRACIAS POR PARTICIPAR

Madrid / España

6'42''/ Ficción / MINI DV-Color / 2009

ERTXE-(TXU)

Aldo Daniel es un joven mexicano que vive en España desde hace 9 años. La difícil situación actual lo empujará a acogerse al polémico P.R.V. (Plan de Retorno Voluntario de Emigrantes)

Aldo Daniel is a young Mexican who has lived Spain for 9 years. The difficult current situation will push him to seek refuge in the polemic P.V.R. (Plan of Voluntary Return of emigrants)

ikaroproducciones@ikaroproducciones.com



CARNE DE MI CARNE

Madrid / España 8´25´´ / 35 mm / Color / Comedia / 2009

PATRICIA ASENJO, PATRICIA GIL Guión: Patricia Asenjo, Patricia Gil, Saray González, Sergio Segovia, Verónica Salomón, Miguel García Ruiz, Fabián Rendón

iiQué sinopsis ni que niña muerta!!

cortos@esdip.com



EL CONTRATIEMPO

Madrid / España 10´ / Comedia / 35 mm-Color/ 2008

DAVID CÁNOVAS

Guión: José Amaro Carrillo & David Cánovas con la colaboración de Carlos Castro Gabriel Mora recibe la visita de Judith Laredo, ven-

dedora de seguros con la que había quedado para

cerrar un contrato.
Judith Laredo, an insurance sales agent, visits Gabriel
Mora to close a contract they had already arranged

monica@agenciafreak.com



CHAT NOIR

Barcelona / España 13´ Drama / 35mm-B/N/ 2008

DANIEL FIBLA

Guionista: Daniel Fibla

Chat Noir narra el absurdo destino de un soldado durante la batalla de Verdún.

Chat Noir narrates the absurd destiny of a soldier during Verdún's battle.

info@polarstarfilms



LÍMITES: 1ª PERSONA

Madrid / España 7'45'' / MiniDV / Color / Ficción / 2009

ELÍAS LEÓN SIMINIANI

De quien una vez amó a una mujer en un desierto con una cámara.

ne who once loved a woman in a desert with

pantallapartida@gmail.com



26 lunes

21,00h



HACE TIEMPO PASÓ UN FORASTERO Madrid / España 20´00´´ / 35 mm / Color / Ficción / 2009

JOSE CARRASCO ROMERO

Hace tiempo pasó un forastero... A stranger came by long time ago...

monica@agenciafreak.com



CHANGÓ

La Palma / España 5'10''/ Comedia / HDV-Color/ 2009

TOMMY LLORENS

Guión: FRANCISCO LUÍS DE TOMÁS LLORENS Un precioso paisaje, un conejo atropellado, dos amigos de turismo alternativo.

A beautiful landscape. A round over rabbit. Two friends in an alternative tourism trip

detomasllorens@yahoo.es



LÁGRIMAS EN EL CAFÉ

Sevilla / España 7´40´´/ Drama / HD-Color / 2008

IRENE GOLDEN / JUAN RIVADENEYRA Hoy es una mañana más en la vida de Loli, un ama de casa de 40 años casada con un maltratador. Una mañana en la que, como otras muchas y tras una noche de bronca, llora amargamente en la soledad de su cocina mientras le prepara el desayuno a su marido. It is any other morning in Lola's life, a house wife on her forty's. married with an abuser. Once again, her face shows the sorrows of a troubled night arguing with her husband, she cries bitterly at her kitchen meanwhile she is preparing coffee for her husband. Then, a tear drops into the coffee.... miguel@laclaqueta.com



**GENTUZA** 

Badajoz / España 8´30´´ / Ficción / HD-Color / 2008

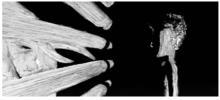
JAVIER BETOLAZA

Guión: Francisco Espada

Jaime, un niño de nueve años, vuelve a casa después de jugar un partido de fútbol. En la parada del auto-bús es atracado por un chaval mayor que él.

a football match. At the bus stop he is getting mugged by

produccion@tragaluz.com



MI VIDA EN TUS MANOS

A Coruña / España

8' / Animación / 35 mm-Color / 2009

NUNO BEATO

Llega a España un conocido torero para realizar una faena hace mucho esperada. Con él viaja su hijo que poco antes de la corrida establece contacto con el toro... A well-known bullfighter arrives to Spain to a bullfight long time waited for. His son travels wih him. Before the bullfight, the boy will establishes contact with the bull...

programacion@ibcinema.com



FELICES FIESTAS

Santa Cruz de Tenerife / España 5'0'' / Mini Dv-Color / Tragicomedia / 2008

VÍCTOR MORENO RODRÍGUEZ

Las Islas Canarias son el lugar del planeta donde se da la mayor diferencia "per cápita" entre la población residente y los emigrantes que llegan.

The Canary islands are the place on earth where you can find the major difference between the income of the locals and the immigrants that arrive there.

produccion@gcarnero.es



75 METROS

14' / Ficción / HD-Color/ 2009

DANIEL CASTRO

- Necesito que los camiones atraviesen ese campo esta misma tarde. Cambio. - ¿Esta tarde? Eso es imposible, mi comandante. Cambio. - Me da igual

Imposible, fili contanuante. Cambio. - Are da 1860. que sea imposible, es una orden. Cambio y corto. - I need the trucks to cross this field this evening. change. - This evening? That is impossible, my commander. Change. - I don't care if it is impossible, It's an order. change and cut.

info@promofest.com

27 metics

21,00h



EL VIAJE AL PARAÍSO

Madrid / España 19´20´´/ Drama / 35mm-Color / 2008

JUANAN MARTÍNEZ Miguel es un chico de barrio que vive con sus padres

momentos muy difíciles...
Miguel is a boy from the suburbs who is living with his parents very difficult moments...

undersoundfactory@gmail.com



NICHO

Barcelona / España 5´55´´/ Ficción / HDV-Color / 2008

ANDRÉS BARTOS AMORY

Número 1 vive una vida tranquila en su madriguera, correteando de un lado al otro. La llegada del número 2 amenaza el estatus quo.

Number 1 lives through a calm life in his burrow, running around from one place to the other. The arrival of the number 2 threatens the status quo.

palachinta@gmail.com



LO QUIERES SABER

Torrejón de Ardoz / España 7´15´´ / HDV-Color / Erótico / 2009

PEDRO MORENO DEL OSO

Sol y Bruno, una pareja joven, deciden jugar a LO QUIERES SABER. Un juego de pregunta-respuesta con el que descubrirán las verdades más oscuras de

su relación.
A young couple decide playing WANNA KNOW SOME-THING. A question-response game that will show them the darkest truths of their relationship.

amaya.izquierdo@gmail.com



#### RITMO

Madrid / España 2´20´´/ Animación / dvd-Color / 2008

MARCOS ANDAVERT

Guión: Marcos Andavert y Sergio Patie Un concepto emocional que cada persona siente de una manera distinta, pero que a todos nos transmite de forma natural una reacción, un tipo de energía, un impulso...
An emotional concept that each person feels in a different
way, but at the same time causes in everyone, in a natural
manner, a reaction, a kind of energy, an impulse

info@esdip.com



ESTOCOLMO

Madrid / España 14' / Ficción / HD-Color / 2009

MIGUEL LARRAYA

José Luis es un constructor corrupto con una doble vida a espaldas de su familia. Una mañana, a la salida de un "after-hour" le esperan su camello y un secreto... Jose Luis is a corrupt builder with a double secrecy from his family. One morning, coming out of an after-hours, his dealer and a secret are awaiting for him...



PIDE UN DESEO Barcelona / España 3'18''/ Ficción / HD-Color / 2008 GEORGIE URIS

Un día en la vida de un maltratador.

A day in the life of an abuse

georgiesay@yahoo.es



UNA VIDA MEJOR

España 15´ / Ficción / 35mm-Color / 2009

LUIS FERNÁNDEZ RENEO

Basado en una historia real, cuenta el viaje de 3 niños mejicanos que se perdieron en el desierto de Sonora intentando cruzar la frontera a EE.UU. Una historia que se repite cada semana en los pueblecitos fronterizos mejicanos, costeando uno de los negocios más rentables de México: el tráfico ilegal de inmigrantes. Remaines are Mexico: et trainco liegat de liftingrantes. Based on a true story, A Better Life is the faithful account of 3 Mexican children who got lost in the Sonoran desert while trying to cross the U.S. border. A story that repeats itself every week in the border towns of Mexico, feeding one of the most profitable illegal businesses: Immigrant smuggling.

info@madridencorto.es



# 28 miérados

21,00h



TIMELAPSUS

Barcelona / España 2'25''/ Animación / DVD PAL-Color / 2008

PABLO BARQUÍN TEJERA

Guión: Marcos Coral

Un fotógrafo realiza un extraño timelapse en el que aparecen ciertas criaturas marinas...

A photographer makes a weird timelapse where appears some strange marines creatures.

festivales@9zeros.com



¿FOLLAMOS?

España 18' / Ficción / HDV-Color/ 2008

18 / Ficcion / HDV-Color/ 2008
BRUNO VÁZQUEZ
Guionista: Bruno Vézquez, Tonet Escámez & Came Juan
¿Cómo se puede razonar cuando los sentimientos están
en juego? En una crisis, una pareja decide hacer una
lista de pros y contras de su relación, para ver si merece
la pena continuar, o si por el contrario lo razonable es
terminar. Mediante el diálogo, la razón y los sentimientos,
descubrirán cosas de ellos y de su relación, que ni ellos
mismos sabían.
When emotions come un to the surface...can use be reasonable?

When emotions come up to the surface....can we be reasonable? In a crisis, a couple decides to make a list with the good and the bad things about their relationship; just to see if it is worth it to continue or they should finish it.

info@promofest.org



LA PUNTA DEL ICEBERG

Cáceres / España 9´30´´/ Ficción / HD (RedONe)-Color / 2009

RUBÉN GARCÍA MARTÍN

Justo se sorprende, en el momento más crítico, tomando una decisión que cambiará por completo su vida y la de Patricia, su compañera.

Justin is surprised, at the most critical moment, making a decision that will completely change his and Patricia's life.

monica@agenciafreak.com



TROPEZONES

España 6'/ Ficción / HD-Color / 2009

DAVID MACIÁN / EDUARDO MOLINARI Él está loco por la comida. Ella se muere por complacerle. Un romance perfecto... mientras quede algo en la nevera.

He's crazy about food, she'll do anything to please him. A perfect romance..... as long as something is left in the fridge.

info@promofest.org



5 RECUERDOS

Euskadi / España 12´13´´ / 16mm / Color / Drama / 2008

ORIANA ALCAINE / ALEJANDRA MÁRQUEZ Irma recorre los pasillos de un mercado repitiendo una lista de ingredientes para sí misma. Recuerda los primeros cuatro, pero el quinto se le escapa una y otra vez. Irma tendrá que emprender un viaje a lo más profundo de su memoria para recuperar ese recuerdo perdido.

recuerdo perdido.

Irma is walking around the corridors of the market tying to memorize the ingredients of a recepy. She can remember all of them except one...she will have to take a trip to the deepness of her memory to get back that lost recall.

kimuak@filmotecavasca.com



#### ANGUSTIA

Los LLanos de Aridane (La Palma) / España 6' / Drama / HDV-B/N / 2009

ADO SANTANA

Guión: Ado Santana, Luifer Rodríguez

Una pareja pasea tranquilamente, todo se tornará distinto a lo que esperaban ya que el sentimiento de felicidad cambiará.

A couple is taking a calm walk, everything will turn out different since the feeling of happiness changes.

asproduce@gmail.com



PLAZA VACANTE

*N/C / España* 10´ / Ficción / HD CINEALTA-Color/ 2008

JERÓNIMO GARCÍA

Alguien pide socorro desde un maletero de uno de los coches del parking. Una chica escucha sus sollozos y

gritos; su determinación es clara: sacarlo de ahí. Someone asks for help from the trunk of a car on a parking lot. A girl listens her sobs and shouts; her determination is clear: to get her out of there.

muriel@elvpsefilm.com

# Panorama Internacional 1

22 juaras

19.30h.



DIE SEILBAHN

7' / Animación/ Digital- Color / 2008

CLAUDIUS GENTINETTA / FRANK BRAUN Durante un viaje por las montañas en un teleférico,

un abuelo intenta no estornudar. "Et voilà" con cada estornudo la cabina se desmorona más y más. While travelling by a cable car to a place somewhere in the mountains, an old man treats himself to some snuff, "Et voilà!" With every sneeze the cable car cabin is falling more and more apart.

mail@gentinettafilm.ch



EL BACHE

11'/ Comedia/ HDV-Color / 2008

JUAN CAUNEDO DOMÍNGUEZ

Tres vagos toman ron en un barrio de La Habana, se dan cuenta que hay un bache frente a ellos y piensan

cómo arreglarlo.
Three lazies men drink rum in La Habana. They realized there is a pothole in front of them and start to think how to fix it. contacto@lolitapeliculitas.com



Praga / República Checa 21´20´´/ Drama/ 35mm-Color/ 2008

ZUZANA ŠPIDLOVÁ

Mama nunca me preguntó, ella solo trajo a la abuela a casa. Ahora me miente en medio de mi habitación

y yo tengo que cuidar de ella todo el tiempo. Mom has never asked me, she just brought granny home. Now she lies in the middle of my room and I have to take care of her. All the time.

vera.hoffmannova@famu.cz



NUVENS / NUBES

12'/ Drama/ 35mm-Color / 2008

DANIEL GRINSPUM

Luana una niña de 10 años que vende caramelos en las calles, descubre la forma de hacer desaparecer las nubes e intenta aplicar el método a su realidad. Luana, a ten years old girl, who sells candies on the streets She discovers a way to make the clouds disappear and try to apply this method to her reality.

danielgrinspum@yahoo.com.br



DANS NOS VEINES / EN NUESTRAS VENAS

Paris, Bruselas/Francia, Bélgica

15'/ Drama / 35 mm-Color / 2009

GUILLAUME SÉNEZ

Guión: Guillaume Senez y David Lambert

Lionel, 17 años, golpeado por su padre, va a ser papa...

festivals@lesfilmsvelvet.com



IKORJA AN' KAFE / CHICORY 'N' COFFEE

Eslovenia 8'17'' / Animación / HD-Color / 2008

DUÖAN KASTELIC

Una historia sobre una pequeña decepción, una mu-jer prepara achicoria para el rufian de su marido en vez de café de verdad. Una historia sobre lo incapaces que somos de decir a la gente que tenemos cerca lo mucho que la queremos, hasta que va es demasiado tarde. Story about a small deception, a wife has been making Chicory for her ruffian husband instead of real Coffee for all their lives. A story about how we're unable to tell people we're close to how much we love them, until it's too late...

nerina.kocjancic@film-sklad.si



23 vienes

19.30h



PORK-CUTLET

3'10''/ Animación/ Digital-Color / 2008

KIM DO-YOUNG

Un día, Doji se despierta en completo shock cuando descubre estar en el medio de una carnicería. El carnicero lo encuentra y comienza a perseguirlo, Doji correrá lo más rápido que pueda.

One day, Doji wake up in shock when realized he was sleeping in the middle of butchery. When the butcher finds Doji he starts chasing after him and Doji runs as fast as he can.

indiestory@indiestory.com



L'ESTRANEO / EL EXTRAÑO

Bolonia / Italia

23' / Comedia Negra/ Super 16mm-Color/ 2008

FABIAN RIBEZZO

Guión: Fabian Ribezzo y Michele Cogo

Un hombre ayuda a una anciana a llevar las bolsas de las compras hasta su casa. Para agradecerle, la mujer le ofrece un té pero antes hay que hacer limpieza... A man helps an old woman to carry her shopping bags. She invite him a cup of tea but first is time to clean up...

fabianribezzo@hotmail.com



THE YELLOW SMILY FACE/ LA CARITA SMILY

17 / Comedia / DigiBeta-Color / 2008

CONSTANTIN POPESCU, DORU LUPE

Mia y Florin Popescu, los protagonistas, son gente normal que pasa de los 50 y a los dos les asustan los normal que pasa de 108 50 y a 108 dos les asustant los cambios tecnológicos que suceden a su alrededor. Mía and Florin Popescu, the two main characters, are two ordinary people, both over 50 and both a little scared of the technological changes going on around them.

lexteodorescu@sagafilm



IMPASSE

5' / Ficción/ 16mm-Color/ 2008

BRAM SCHOUW

Guión: Bram Schouw y Jasper Wolf

Un encuentro entre un chico y una chica de noche en el vagón de un tren. Se miran el uno al otro, él quiere, pero no se atreve. Ella quiere, pero no hace nada. Cuando el tren para en la siguiente estación él tiene

que enseñar sus "colores". An encounter between a boy and a girl in a night train. They look at each other: he wants to, but doesn't dare. She lets him but stays elusive. When the train stops at the next station, he has to show his "colors".

info@hazazah.nl



ESPALHADAS PELO AR

15' / Ficción / Beta SP-Color / 2008

VERA EGITO

En el hueco de la escalera de la parte de atrás de un edificio residencial, las chicas salen a fumar, a escondidas de sus padres. Cora vive en el mismo edificio, estancada en un matrimonio infeliz. Cuando descubre a las chicas fumando da un paso hacia la libertad.

On the back staircase of a residential building, girls are smoking, hiding from their parents. Cora lives in the same building, stuck in an unhappy marriage. When she catches the girls smoking, she begins her path towards freedom.

renatafranco@ioiofilmes.com



THE HEART OF AMOS KLEIN / EL CORAZÓN DE AMOS KLEIN

Francia 14´41´´/ Animación/ 35mm-Color / 2008

MICHAL PFEFFER Y URI KRANOT

Guión: Uri Kranot y Michal Pfeffer

Amos Klein durante una operación de transplante de co-razón, en la lucha por la vida y la muerte, recuerda los momentos que marcaron su vida, que corresponden con los momentos en la Historia de Israel. Un viaje de reflexión sobre la moral corrupta, el ejército y el adoctrinamiento.

During a heart transplant operation, as he struggles between life and death; Amos Klein returns to significant landmarks over the course of his life. These correspond with key moments in Israeli history. His journey is a reflection on moral corruption, militarism and indoctrination

arlequin@wanadoo.fi



24 salvado

19.30h



New York / USA 14´46´´ / Drama/ HD CAM-Color / 2009

BEGONYA PLAZA

El hermano regresa de la guerra de Irak, destrozado mentalmente, y su hermana lo recibe en su casa pero

sin entender lo que le pasa. An Iraqi Veteran, returns home, apparently intact but psychologically traumatized, while his devoted yet naïve sister suffers in the struggle to comprehend.

mariahrosenbluth@yahoo.com



EL NIÑO DE MIS OJOS / LIGHT OF MY EYES

11'30'' / Animación / 35mm-Color / 2008

GUADALUPE SÁNCHEZ SOSA

Una mujer joven vive en su departamento, su única compañía es un hombrecito. Él la cuida, la ama y la seduce cantando, se divierten juntos. La tranquilidad se rompe cuando el nuevo vecino hace una ruidosa fiesta en el departamento. El espacio del hombrecito se reduce y éste empieza a sobrar y a no caber a pesar de su tamaño tan pequeño.

su tamano tan pequeno.

A young woman lives in an apartment with a little man as her only companion. He takes care of her, loves her and seduces her with his song; they have fun together. But the peace is disrupted when a new neighbor has a noisy party. The space of the little man reduces, despite his small size

difuinte@imcine.gob.mx



A LA HORA DE LA SOPA / AT THE SOUP'S TIME

5' 20' / Ficción / Mini-DVD / Ficción / 2008

GRETEL MEDINA MENDIETA

Un hombre y una mujer sentados a la mesa desatan las miserias de una vida que los hace convivir en dependencia mutua.

A man and a woman talk about their misery life. They are in continuous dependent of each other.

gretelm@canalhabanaicrt.cu



**BRACO** 

París / Francia 21´52´´/ Ficción / 35mm-B/N / 2009

LEWIS CUTHBERT-ASHTON

En mitad de la noche, en mitad de ninguna parte... Una gasolinera aislada. Un suicida nocturno, una pareja y dos criminales..

In the middle of the night, in the middle of nowhere... An isolated gas station. A suicidal nightman, a couple and two

prod@braco.fr



LES DOIGTS DE PIED / LOS DEDOS DEL PIE

Bruselas/Bélgica 11´13´´/ Comedia Negra / Super16mm-Color / 2008 LAURENT DENIS

Arthur vive en una pequeña habitación de un hogar para la tercera edad. Nadie va a visitarle. Un día, la enfermera le dice que tiene visita. ¿Pero quién es el

Arthur lives in a little room of an old people's home. No one ever come visit him. One day, the nurse tells him about a visitor. But who is this visitor?

cookiesfilms@skynet.be



1/60

11' / Ficción / Digital-Color / 2008

JONATHAN BARG

Un fotógrafo retrata con su vieja cámara réflex reac ciones miserables en la gente, ante pérdidas materiales que él mismo provoca. Hasta que una joven con su

moderna cámara digital lo provoca a él.

A photographer portrays with his old reflex camera miserable reactions in people, due to the destruction of their material belongings, cause by him. Until a young girl, with her modern digital camera portrays him.

jonybarg@yahoo.com



26 lunes

19.30h



THE LINE / LA LINEA

Los Ángeles / EE UU

23' / Drama / 35mm-Color / 2008

KENT BASSETT

Alvaro Nuñez ha cruzado la frontera muchas veces. pero esta vez es diferente, su hijo Omar va con el para

vivir y trabajar en Estados Unidos.
Alvaro Nuñez has crossed the border many times, but this time is different: his son Omar is coming with him to live and work in the U.S.

kent.bassett@gmail.com



ALLONS-Y!/;ADELANTE!

Francia 7´52´´ / Animación / HD-Color / 2008

CAMILLE MOULIN-DUPRÉ

Un camino en la costa: un hombre está leyendo el periódico junto a su perro cuando una mujer le interrumpe su lectura.

A walkway by the sea shore: an old man is reading his news-paper with his white dog near him, when a woman just comes to disturb his reading.

vivement-lundi@wanadoo.fr



LE TONNEAU DES DANAÏDES

Marruecos 12´30´´/ Ficción / 35mm-Color / 2008

DAVID GUIRAUD

En el desierto, un hombre está enterrado en la arena hasta el cuello. Uno ignora la razón de su presencia allí. In the desert, a man is buried to his neck in the so ignores the reason for his presence there.

sebastien.aubert@adastra-films.com



A WAY OUT / UNA SALIDA

salem / Israel

17' / Ficción / 16mm-Color/ 2008

ELAD PANKOVSKI

Sasha es un adolescente que roba en las tiendas y vive en un suburbio de Jerusalén. Cuando roba un coche

con un amigo, culpan a su novia María. Sasha is a teenage shoplifter living in a Jerusalem suburb. When he steals a car with a friend, Maria his girlfriend, gets

mail@jsfs.co.il



FOREVER IS THE DEPTH OF THIS MOMENT / PARA SIEMPRE LA PROFUNDIDAD DE ESTE MOMENTO

Lagos / Nigeria

2'/ Ficción/ DV Digital-B/N/ 2008

KANENG LOLANG

Entre un desastre espiritual africano, una tempestad sónica que ciega un lago espiritual y un desilusionado artista, nos presentan, un momento más viejo que el mismo tiempo.

Amongs an african spiritual disaster, a sonic tempest binds a lake spirit and a disillusioned artist to a moment older than time itself.

kanenglolang@gmail.com



POST! / CORREO

13' / Animación / Digital-Color / 2008

CHRISTIAN ASMUSSEN / MATTHIAS BRUHN En una pequeña aldea situada en el fin del mundo, un cartero tiene una forma original de hacer su trabajo, sustituyendo las cartas que tiene que entregar por otras

escritas por el mismo.

In a tiny village at the end of the world a postman has a completely original approach to his job. He substitutes the mail he is supposed to deliver with letters written by himself.

info@trickstudio.deyahoo.de

27 metics

19.30h



BUNKER

21' / Ficción / 35mm-Color / 2008

MANUEL SCHAPIRA

Guión: Louis Compoint

Bunker es un joven que se ha construido un mundo imaginario para protegerse de las presiones de la vida. Pero el mundo en el que vive está en proceso de caerse.

Bunker is a young man who has built an imaginary world to protect himself from life's pressures. But the world he lives in is in the process of falling apart.

production@longcours.fr



**JAZZED** 

Gent/Tilburg / Bélgica / Países Bajos 7' / Ficción / Computer-Color / 2008

ANTON SETOLA

Jazzed incita a la audiencia en un viaje introspectivo viaje, impulsado por su protagonista, Jack, liberado por su más

misterioso, profundo e imperceptible de sus emociones.

Jazzed incites the audience on an introspective journey by pushing the main character, Jack, to release his most mysterious, profound and imperceptible emotions.

niaf@niaf.nl



KIBLAYLKA YIKIHIYNA

12'/ Drama/ DVCAM-Color/ 2009

ASIF RUSTAMOV

Guión: Sabina Huseynova

El joven Ali es el blanco de las burlas en su pueblo. Su apodo es "pequeño cobarde" incluso para sus amigos más cercanos y su familia.

The young Ali is the object of mockery in his village. The nick-name "little coward" is attached to him? Even among his close friends and relatives

sewa.kessler@skmartproduction.com



MOTHER, MINE / MADRE, MÍA

16'16'' / Drama / Super 16 mm-Color / 2008

SUSAN EVERETT

Lamentando la muerte de su madre adoptiva, Alison intenta localizar a su madre natural para reemplazar a "mamá". Le envía un vídeo a modo de introducción.

¿Pero sus intenciones son de verdad lo que parecen? Grieving the death of her adoptive mother, Alison tries to track down her natural mother to find a replacement 'mum'. She sends out a videotape as an introduction. But are her intentions

Susan.Everett@ukgateway.net



FELIZ NAVIDAD / MERRY CHRISTMAS

Buenos Aires / Argentina

11'/ Drama/ HD-B/N/ 2009

EZEQUIEL YANCO / MARCELO PITROLA Es la víspera de navidad y todos celebran. Alberto, un hombre de cincuenta años, invita a almorzar a Pedro,

un chico de la calle, a quien recién conoce. It is the day before Christmas and everybody is celebrating. Alberto, a man of fifty years, invites Pedro, a kid from the street, whom he barely knows.

hasta30minutos@gmail.com



WASSERSPIEGEL

11' / Drama / Beta Digital-Color / 2008

LOTHAR HERZOG

Esta película es sobre el poder del pasado y el intermi-

nable circulo de la violencia.
This film is about the power of the past, and the ever ongoing circle of violence.

wolff@dffb.de



28 miérades

19.30h



SHORT TERM 12

USA

22'/ Drama/ 35mm-Color/ 2008

DESTIN DANIEL CRETTON

Una película acerca de los niños y la madurez que les golpea. A film about kids and the grown-ups who hit them.

destindaniel@gmail.com



TOUCHDAWN OF THE DEAD / TANTO DE LA MUERTE

Bruxelles / Belgium. 4′39′′ 0. Color. Animación - Comedia. 2008

PIERRE MOUSQUET; MARC-ANTOINE DELE-

PLANQUE; HUBERT SEYNAVE Durante una invasión de zombies, un jugador corre detrás del dinero.

During an invasion of zombies, a gambler runs after money. info@adifac.be



**BUDDIES / COMPAÑEROS** 

and thin.

7′38′′ / Ficción / DigiBeta-Color / 2008

LOUIS-ALEXANDRE MARTIN

Habiendo perdido a su mujer, su casa, y su forma de ganarse la vida, Joe pasa su tiempo moviéndose de un lugar a otro, llevando consigo lo único que le ha sido fiel.

Having lost his wife, his home and his livelihood, Joe now spends his time moving from place to place, carrying the one thing with him that has remained faithful through thick

kosmikpat@hotmail.com



THIS IS HER / ESTA ES ELLA

Nueva Zelanda

12'/ Ficción / 35mm-Color / 2008

KATIE WOLFE

Guión: Kate McDermott

En la vida no hay finales de cuentos de hadas.

In life there are no fairytale endings.

lucy@nzfilm.co.nz



OTRO HEMISFERIO / ANOTHER HEMISPHERE

Buenos Aires / Argentina 9'20'' / Comedia/ MINI DV-Color / 2009

CARMEN COLINO

¿Qué pasa cuando la inmigración se convierte en

algo snob?
What happens when the immigration gets snobby?

rqulteba@hotmail.com



MADARAM SAYEH BOLANDI DARAD / MI MADRE TIENE UNA LARGA SOMBRA / MY MOM HAS A LONG SHADOW

Teherán / Irán

10´/ Ficción / Digital-Color / 2008

KAVEH GHAHREMANY

Las madres son los ángeles de dios en el universo.

Mothers are God's angels in the univer

satar ch@yahoo.com



DAS MÄDCHEN MIT DEN GELBEN STRÜM-PFEN / LA CHICA DE LAS MEDIA AMARILLAS

Berlín / Alemania 6' / Drama / 35mm-Color / 2008

GRZEGORZ MUSKALA

Guión: Grzegorz Muskala, Hannes Held y Phillip

Una joven pareja pasa el día en la cama. Él le pregunta a ella si se quiere casar con él. Al principio ella que dice no... A young couple is spending the day in bed. He asks her, if she wants to marry him. At first she says no...

solbondy@gmail.com

22 juaras

22.30h



ARENA

Madrid/España 19´50´´/ Ficción/ 35mm-Color/ 2009

JOTA ARONAK

Guión: Jota aronak v Jonás da cruz

Jonash no conoce el sol. Jonash no ha visto jamás un árbol, ni el cielo, no ha salido jamás de su habitación. No lo necesita.

Jonash has never seen the sun, neither a tree nor the sky. He has never came out of his bedroom. He doesn't need it.

j@produccionesbajocero.com



TURNO DE NOCHE

Valencia/España 4'/Ficción/HD-Color/2009

VÍCTOR PALACIOS

Gaby se dispone a comenzar su turno como cada noche, pero esta no será una noche normal. Like every other day Gaby is getting ready for her/his?? Night shift, but tonight won't be like others.

aevangelio@beniwood.com



MORANA

Zagreb/ Croatia, France 12´40´´/ Comedia/ Digital-Color/ 2008

SIMON BOGOJEVIC NARATH

Después atravesar la niebla, en un desolado paraje, un cazador solitario pasa una noche lluviosa en un refugio encima de un empinado precipicio., soñando...

Soliation...
After running through the misty in a desolate landscape, a solitary hunter spends a rainy night in a shelter on top of cliff dreaming....

kenges@kenges.hr



EATER / COMILÓN

Los Ángeles/ EE UU 18'/ Ficción/ 35mm-Color/ 2008

MATT Y ROSS DUFFER

Un policía novato, trabaja el turno de noche en la comisaría con un prisionero caníbal que se escapa. A rookie cop works the night shift at a police station with a cannibal prisoner on the loose.

dufferbros@gmail.com



REST STROM / CUTOFF CURRENT

Ludwigsburg/Germany

9'/ Ficción/ Digi. Beta-Color/ 2008

ANDREAS DAHN / SEBASTIAN NOZON Una ciudad sin electricidad. Cuando dos hombres encuentran una bombilla que está brillando, la lucha para la esperanza empieza.

A city without electricity. When two men find a glowing light bulb, the fight for hope begins.

benjamin.munz@filmakademie.de



LESBOS INVADERS FROM OUTER SPACE! / LAS LESBIANAS INVASORAS DEL ESPACIÓ

Madrid / España 14´ / Comedia/ HD-Color/ 2009

VÍCTOR CONDE

Nevada 1957. La Tierra es atacada por invasoras lesbianas procedentes de Venus, su objetivo es la conversión de todas las mujeres en lesbianas asesinas. Nevada 1957. The earth is attacked by lesbian invaders coming from Venus; their objective is the conversion of all the women in lesbian killers.

contacto@lolitapeliculitas.com



22,30h.



SHAPES / FORMAS Irlanda 5'/ Ficción/ 35mm-Color/ 2008

ALAN BRENNAN

La noche de Claire está perturbando su relación con Will. Ella asegurará que todo está bien y no hay

monstruos en la habitación.
Claire's night fears are taking their toll on her relationaship with Will. Claire seeks assurance that everything is fine, and that there's no monster in the bedroom.

alan.paperdreams@gmail.com



ZOMBIES AND CIGARETTES / ZOMBIES Y CIGARRILLOS

Madrid/España 17´30´´/ Ficción/ HD-Color/ 2009

RAFA MARTÍNEZ E IÑAKI SAN ROMÁN Xavi sólo quería invitar a un helado a su amada Carol, pero se vio involucrado en una invasión zombi, un plan de fuga y una sangrienta batalla campal. Acabar con una horda de Muertos Vivientes puede ser complicado, pero que una chica como Carol te

mire a los ojos, quizá mucho más. A virus has been set loose in a Spanish shopping mall and it's infecting everybody turning them into zombies. Our hero is trying to save his life at the same time he wants to impress the girl he likes and to find a cure.

info@carpediempro.com



ALGUIEN / SOMEBODY

Madrid/ España 11'/ Ficción/ HD-Color/ 2008

GERARDO YLLERA / MIGUEL LÓPEZ

Guión: Gerardo Yllera

'Alguien' narra la historia de un joven (Fernando Tielve) que, durante una noche, es testigo de extraños e inexplicables sucesos que le arrastrarán a una situación límite, terminando por encerrarse en su situation infinite, terminando por encerrarse en su propia casa, huyendo de algo... huyendo de alguien. "Somebody" tells the story of a young guy (Fernando Tielve) who, during a night, he witness weird and inexplicable events that drag him into a extreme situation, he'll locked himself up in his house, avoiding something... avoiding

distribucion@cambalacheproducciones.es



Ludwigsburg/Germany 16'47''/ Ficción/ DVC Pro HD-Color/ 2008 CHRISTOPH HEIMER

Después de una guerra nuclear, el mundo está destruido. Dos de los pocos sobrevivientes son enviados a buscar ayuda. Pero lo que encuentran, está fuera de todo lo imaginado.

After a nuclear war, the world is destroyed. Two of the few survivors are send out seeking for help. What they'll find is above anything imaginable....

nicolas.palme@filmakademie.de



TEACHING INFINITY / ENSEÑANDO EL INFINITO

Polonia

15'/ Animación/ 3D-Color/ 2008

JAKUB JABLONSKI / BARTLOMIEJ KIK Llena de suspense e inesperados giros de acción, esta animación sorprendente se enfoca en la "odisea cósmica" de un individuo perdido en el universo. Full of suspense and unexpected turns of action, this striking animation impression??? focuses on the "cosmic odyssey" of an individual lost in the universe.

mk@platige.com



**PROTOPARTÍCULAS** 

Elche, Alicante / España 7' / Ficción/ HDV-Color/ 2008

CHEMA GARCÍA IBARRA

El experimento ha sido un éxito relativo: la proto-

materia existe.
The experiment has been a relative success: the protomateria exists.

chemagarciaibarra@gmail.com

27 metis

22.30h



ULTIMA RATIO

18' / Ficción / 35mm-Color / 2008

MARC SCHLEISS

Sr. Schmidt – el ultimo trabajador – esta reemplazado por un robot. Ahora su vida fuera del camino pero eso es solo el principio... ULTIMA RATIO
 es una satírica sci-fi película que echa un vistazo al sentido y el no-sentido de la racionalización.

Mr. Schmidt – the last human worker – gets replaced by a robot. Now his life jumps out of the track – but that's just the beginning... ULTIMA RATIO is a satirical sci-fi movie which takes a look at the sense and non-sense of rationalization.

scheuring@german-films.de



**ELAPSED / TRANSCURSO** 

Córdoba/España

4'47''/ Ficción/ HDV-Color/ 2008

ERTXE-(TXII)

"Despues de siete días de torturas, una persona

puede morir... o no"
"After seven days of torture, a person can die... or not." ikaroproducciones@ikaroproducciones.com



ONA KOJA MJERI / SHE WHO MEASURE

Zagreb/ Croacia 6´50´´/ Comedia/ Digital-Color/ 2008

VELIJKO POPOVIC

Somos esclavos de la cultura y de la sociedad donde nacimos o hay una manera de escapar a ello?

Are we slaves of the culture and society we are born in there is a way to escape after all?

vanja@kenges.hr



PERDIDO / LOST

España 12´40´´/ Ficción/ 35mm-Color/ 2008.

DANIEL ANDRÉS PEDROSA

Miguel está de acampada con sus amigos. Cuando vuelve de recoger leña descubre que han desaparecido...

Miguel is camping with his friends. When he comes bac to the camp after collecting wood he finds out they have disappeared....

cortoperdido@gmail.com



SOULMATES / ALMAS GEMELAS

Los Ángeles/ E.E.U.U. 18' / Ficción/ 35mm-Color/ 2008

TOM FLYNN

Barry es un inexperto psicólogo de parejas quien, sin darse cuenta, acaba teniendo una cita a ciegas con Claudina, una vieja loca con una curiosa líbido hiperactiva. Barry is an inexperienced couples-therapist who unwittin-gly finds himself on a blind date with Claudina, a crazy old hag with a curios over-active libido.

moviederek@yahoo.com



PERRO ROJO / RED DOG

La Palma/España 3'/ Ficción/ Digital-Color/ 2009

DAVID PANTALEÓN

Guión: David Pantaleón, Aitor Guezuraga y Quique Martínez Reflexión ecológica en clave de ciencia ficción, Perro Rojo sitúa al espectador en un futuro no tan lejano en el que una humanidad diezmada sobrevive en

en et que una munifimata diezinada somerire en refugios submarinos. An ecological reflection in sci-fi codes, Red Dog sets the audience in a future not too far away where a destroyed human race survives in submarine refuges.

davidpantaleon5@yahoo.es



OMBRE/ SOMBRA

Lugano/ Switzerland 10´10´'/ Drama/ 35mm-Color/ 2008

ALBERTO MERONI

Guión: Alberto Moroni v Sara Beltrame

En un futuro no muy lejano los sueños de la pequeña Gaia son arruinados por los malos que viven en la ciudad. Su abuelo la distrae quierendo que use su

In a future not too far away, little Gaia's dreams are ruined by the evil people who live in the city. Granddad tries to distract Gaia by appealing to her imagination.

info@imagofilm.ch



28 miérceles

22.30h



À MÈRE ET MARÉES / A MADRE Y MAREAS

Québec/ Cánada 18´30´´/ Ficción/ HD-Color/ 2008

ALAIN FOURNIER

La vida de Ted adquiere un terrible giro cuando se da cuenta que se está transformando en algo no humano. Mientras su madre intenta desesperamente ocultarlo de ojos entrometidos. Fred solo puede pensar en el mar. Fred's life takes a horrible turn when he realizes he's transforming into something non human. While his mother tries desperately to hide him from prying eyes. Fred can only think in one thing: the sea

info@travellingdistribution.com



BLOCO D

Brasil

5'/Terror/Digital-Color/2008

VINÍCIUS CASIMIRO

Una noche, un vigilante sigue un rastro de sangre

dentro del edificio.

A night guard follows a blood trail inside a building. viniciuscasimiro@gmail.com



EL ABDUCIDO / THE ALIENATED

Alcázar de San Juan/España

11' / Comedia / MiniDV-Color / 2009

HUGO CAMACHO DE LA RIVA

El Abducido cuenta la historia de un oficinista perdido en el desierto, que ha pasado las últimas horas

en compañía de un visitante de otro planeta. The abducted tells the story of an office worker lost in the desert, who spent the last hours accompanied by a visitor of another planet.

hugocamachodelariva@gmail.com



MUÑECAS / DOLLS

Madrid/España 15' / Ficción/ Video-Color/ 2009

ROSA MARQUEZ

Ana despierta en una vieja cuadra junto a una misteriosa chica, no sabe que hace allí.

Ana wakes up in an old stable, there is a mysterious girl near her, she doesn't know what she's doing here.

cortometrajerosamarquez@hotmail.com



LA UVA / THE GRAPE

13'/ Ficción/ 35mm-Color/ 2008

ALEXANDRA HENAO

Meses después de una devastadora guerra, Ruth y Rocco quedan lisiados, para poder sobrevivir tendrán que tolerarse y complementarse el uno al otro, pero el egoísmo y la indiferencia, presentes en todas las guerras, se imponen, y dificultan cualquier

intento de sobrevivencia.

Months after the end of the war, Ruth and Rocco will have to tolerate and complement each other in order to survive, but selfishness and indolence will make even more difficult the only common aim: to survive.

alexandrahenao@gmail.com



HANDARBEIT / HANDMADE / HECHO A MANO

Ludwigsburg / Germany 11' / Ficción/ 16mm-B/N/ 2008

ANDREAS DAHN

Un futuro. La gente cambia sus manos por más eficientes prótetsis. Dennis tiene verdaderas manos

pero están viejas. Su trabajo en una fábrica de relo-jes de cuco está en peligro. A future. People exchange their hands for more efficient prosthetics. Dennis has real hands but they are old. His job in a cuckoo clock factory is in danger.

martin.bromber@filmakademie.de

## La Boca Erótica /

23 viernes

22,30%



#### OUR WONDERFUL NATURE / NUESTRA MARAVILLOSA NATURALEZA

Alemania

.5′10′′/ Animación/ Digital-Color/ 2008

TOMER ESHED

Los hábitos de apareamiento de las musarañas de

agua como nunca se han visto antes... The mating habits of the water shrew like never seen before...

distribution@hff-potsdam.de



SCORING / PUNTUACIÓN

3'/ Ficción/ 35mm-Color/ 2008

KEN WARDROP

Una disertación acerca del sensual arte del beso.

A meditation upon the sensual art of kissing

info@venom.ie



ELAMOR DURA 27 PLANOS / LOVE LAST 27 SHOTS

España

5<sup>3</sup>0''/ Ficción/ Digital-Color/ 2009

DIEGO PÉREZ / IGNACIO BERNAL

Es la historia de una relación de pareja contada en 27 planos, en la que el amor y el deseo, el lenguaje del subconsciente y el lenguaje corporal duermen en la misma cama, manteniendo una lucha por convivir. Es

Inisina caina, inaliterination that lucia por convolvit. Is a historia de una habitación que se consolida, se llena. Y un deseo que se debilita, se vacía. This is the story of a couple's relationship told in 27 shots, in which love and desire, the language of the subconscious and the language of the body sleep in the same bed, struggling to live together. It is the story of a room that is consolidated, that becomes full. And the story of a desire going weaker, becoming empty.

diego@ideocreativismo.com



#### KAKUKK

17' / Comedia / Video-Color / 2008

CECILIA FELMERI

Guión: Róbert Lakatos

Maris tiene un amor llamado János, pero sus padres la fuerzan a casarse con el rico estúpido Demics. Máris no quiere pelear por János prefiere tener su tarta y comérsela también. Se casará con Demics, pero prometerá a János

que él será el primero después de la boda.

Máris has a lover called János, but her parents force her to marry
the rich and stupid Demics. Máris doesn't fight for her poor János;
she'd like to have her cake and eat it too. She marries Demics,
but promises János that he will be the first after the wedding
ceremony.

ceciliafelmeri@yahoo.com



#### PELO OUVIDO / POR EL OÍDO

17'18''/ Drama-Ficción/ 35mm-Color/ 2008

JOAQUIM HAICKEL
Guión: Joaquim Haickel y Arturo Sabóia
Después de un intento de asalto en un grave accidente de tráfico con Charlie, su marido, Keyt trata de preservar, en medio de la pérdida irreparable, la parte apasionada de su relación. Los intentos de reconstruir y mantener su relación a través de muchas situaciones que crea para mitigar el silencio se establece y reafirman su amor por su marido.

After an attempted assault in a serious automobile accidente.

estanecce y reall man su amor por su marido. After an attempted assault in a serious automobile accident with Charlie, her husband, Keyt tries to preserve, in the midst of irreparable loss, the passionate side of their relationship. Attempts to rebuild and maintain their relationship through many situations it creates to mitigate the silence is established and reaffirm their love for her husband.

guarniceproducoes@hotmail.com



#### AL DENTE

Québec / Canadá 5´30´´/ Ficción/ BetaSP.-Color/ 2008

PABLO DICONCA

Un hombre invoca a una sensual experiencia culinaria cuando cocina y sirve a una reunión de hambrientas ejecutivas.

A man invokes a senual culinary experience when he cooks for and serves a room full of hungry businesswomen.

info@videographe.qc.ca



ONA

Sitges – Tenerife/ España 10'/ Erótico/ 35 mm-B/N/ 2009

PAU CAMARASA

Sobre el deseo.

can@canariasculturaenred.com

## La Boca Erótica 2

24 sábado

22,30/2



BOSOM

17'/ Ficción/ HD 4K-Color/ 2008

JUSTIN PECHBERTY

Guión: Jonathan Basaïa, Damien Megherbi y Justin

En una enorme y aislada mansión, un cirujano plástico sigue operando a mujeres con la esperanza de darles a sus pechos perfectos la forma perfecta de

los pezones de su mujer. In an big isolated mansion, a plastic surgeon keeps on operating on women, with the hope of giving their breast the perfect shape of his wife's bosom...

info@carlitofilms.com



PRAYER IN THE NIGHT / RUEGO EN LA NOCHE

Viborg / Dinamarca 4'03''/ Animación – Erótico/ Dvd SP PAL.-Color/ 2008 INMA CARPE

Selene Y Louis, antes de ser Luna y Sol,aún siendo dioses deberán enfrentarse al oscuro Spiritu que los

domina para poder estar juntos... Eroticism. Passion and music are involved in the love story between Louis and Selene, when still were god and goodness, living in a imaginary world separated

tim@animwork.dk



fOUR / cUATRO

Sydney/ Australia 18' / Comedia/ 35mm-Color/ 2008

ERIN WHITE

El amor libre, la amistad, la familia y fondue. Dos parejas de matrimonios con problemas se embarcan

en un plan para animar sus relaciones. Juntos. Free love, friendship, family and fondue. Two couples with troubled marriages embark on a plan for enlivening their relationships. Together.

ruths@aftrs.edu.au



YARD OF BLONDE GIRLS / EL JARDIN DE LAS RUBIAS

Nueva York/ EE UU

5'40''/ Ficción/ 35 mm-Color/ 2008

SERGIO BASTANI

El amor es el verdadero significado de la belleza

bastani73@hotmail.com



DONNE-MOI PLUS / DAME MÁS

14'/ Ficción/ Digital-Color/ 2008

UISENMA BORCHU

Dos chicas comienzan una bonita amistad basada

en sus sueños y secretos más oscuros. Two girls start a beautiful friendship base in their dreams and darkest secrets.

festival4@hff-mcu.de



HANDCUFFS / LAS ESPOSAS

Barcelona/España 7' / Erótico / Digital-Color / 2009

ERIKA LUST

Una mujer está teniendo una aburrida cita en un bar, sorprendentemente entra una pareja donde ella está esposada. No puede quitarles los ojos de encima

A woman is having a boring date in a bar. Surprisingly, a couple enters in the bar, and she has her hands tied with handcuffs.

pablo@lustfilms.com

## Matinales para los más jóvenes l

24 salvado

1200h



BIG BUCK BUNNY / EL GRAN CONEJO MACHO

10'/ Animación/ Digital-Color/ 2008

SACHA GOEDEGEBURE

Big Buck Bunny cuenta la historia de un conejo gigante con un corazón más grande que él. Cuando un día soleado tres roedores le acosan groseramen-

the dia soleado thes roctores to accosal groseramente, algo cambia...

Big Buck Bunny tells the story of a giant rabbit with a heart bigger than himself. When one sunny day three rodents rudely harass him, something snaps...

institute@blender.org



EL ARMADILLO FRONTERIZO / THE BORDER ARMADILLO

7' / Animación / 35 mm-color / 2008

MIGUEL ANAYA BORJA

En el desierto de Chihuahua un armadillo bastante ingenioso, pero con mala suerte, tendrá que cruzar la frontera y enfrentarse a los peligros detrás de ésta

para traer comida a su nueva familia.

In the Chihuahua desert, a very ingenious but unlucky armadillo has to cross the border and face the dangers beyond to bring food to his new family.

difuinte@imcine.gob.mx



MALACARA Y EL MISTERIO DEL BASTÓN / MONSTER FACE AND THE MISTERY OF OAK STICK

Mataró/España 19´56´´/ Animación/ Infografía 3D-Color/ 2008

LUIS TINOCO

Nico, un joven amante del género de terror, acaba de adquirir un extraño artilugio: un antiguo bastón de roble alrededor del cual va a girar la trama de un

cortometraje que va a rodar.
Nico, a young devoted fan of the horror genre, has just acquired a strange old relic: an old stick made of oak that will be the main character in the movie he is going to shoot. comunicacion@inerciafilms.com



REEF / ARRECIFE

12'/ Animación/ Digital-Color/ 2008

ERIC STEEGSTRA

Dos hombres rana están nadando en el cautivador mundo submarino lleno de criaturas translúcidas y sorpresas multicolores.

Two frogmen are swimming through a mesmerising underwater world full of translucent deep-sea creature multicoloured surprises.

institute@blender.org



JOULUPUKKI JA PORO

Ludwigsburg/Germany 6'48''/Comedia/DVC-Pro HD-Color/2009

PETER HACKER

Es Navidad y todo está cubierto de nieve.En un idílico bosque Santa Claus se encuentra con un reno que tiene muy mal genio. Peligro para Santa Claus.

La caza empieza!
Christmas time. In the deep snow-covered, idyllic forest
Santa Claus meets an extremely bad tempered reindeer.
Bad for Santa Claus. The hunt is on!

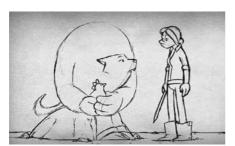
nicolas.palme@filmakademie.de

# Matinales para los más jóvenes 2

25 domingo

12.00h.





CHICKEN WINGS / ALAS DE POLLO

6' / Animación /35mm-Color / 2008

PAULINE KORTMANN

En los tiempos del oeste, una mujer cowboy y un lobo se olvidan durante un momento del peligro al encontrarse con una gallina.

In the western times, a cowboy woman and a wolf forget the danger during a moment meeting a hen.

distribution@hff-potsdam.de



Ex E.T

Francia

8' / Animación / DV cam-Color / 2008

Y .LASFAS, N .GARCIA, R.FROMENT, B.BARJETON En un planeta extraterrestre, donde el orden es la única regla, un niño con una personalidad extraña siembra

el pánico... In an E.T pla In an E.T planet, where order is the only rule, a funny little child with a strange behavior will sow the panic around him...

emilie@esma-montpellier.com



MY HAPPY END / UN FINAL FELIZ

5'/ Animación / Digital Betacam-B.N / 2007 MILEN VITANOV

Una historia de colegas conectados por algo más que una amistad.

A story of pals connected with more than a friendship. distribution@hff-potsdam.de



OFFICE NOISE / RUIDO DE OFICINA

Dinamarca 4' / Animación / Beta SP-Color / 2008

 $\hbox{M.JOHANSEN, T. SOTTRUP, K.MADSEN, L.ENEMARK}$ La relación entre dos compañeros de trabajo muy diferentes se complica cada vez más...
The relation between two very different workmates become

more complicated.

michelle@animwork.dk



CHYTTE HO!

18' / Animación / Betacam Digital -Color / 2008

Todo puede pasar durante una visita escolar en el

Everything can happen during an ordinary school visit in the museum.

muriel@elypsefilm.com



TACHAAAN!!!

España 5' / Animación / 35mm-Color / 2009

RAFAEL CANO, CARLOS DEL OLMO Y MIGUEL

Al Hombre Bala le sale competencia...

contacto@lolitaspeliculitas.com

# Rarezas y caras "I"

# 25 domingo

19.30h.



# FORMAL AND INFORMAL MECHANISMS, VOL. 5: a<sup>3</sup> / FORMAL AND INFORMAL ME-CHANISMS, VOL. 5: a<sup>3</sup>

Bern/Zürich / Suiza. 2´45´´ mini DV. Color. - Comedia. 2008

Marco Bowald & Jean-Claude Campell

Una introducción cinematográfica al cubismo utilizando movimientos objetivos y actos subjetivos. A cinematographic introduction to the cubism by means of

objective movements and subjective acts.

germondarispagnoli@mac.com



LETAL LOVE / AMOR MORTAL Madrid / España. 0'32'' HD. Color. - Comedia. 2009

David Pareja

Un chico conoce al amor de su vida. ¿Podrán estar

juntos para siempre? A Boy met the girl of his life. Can they stay always together? info@tempeltoon.com



GAZPACHO

Barcelona / España. 2´35´´ MiniDV. Color. - Comedia. 2008 Josep Gutiérrez Guión: Josep Gutiérrez

"Ya sabes lo que me pasa con el gazpacho..." josepgutiav@gmail.com



MUNDO PRINCESAS / PRINCESS WORLD

Madrid / España. 12´42´´ HDH. Color. - Comedia Negra. 2009 Ainhoa Rodríguez

Hada Madrina sueña con vivir en un mundo donde

Hada Madrina suena con vivir en un muno como todas sus amadas princesas de los cuentos rían y jueguen felices, sin que nadie las moleste.

Godmother foretell dreams abaut living in a world where all the princess of stories laughs and plays happy for always, without it bothers them to nobody.

info@tentacioncabiria.com



#### ER PATAH / ER PATAH

Córdoba / España. 24´50´´ HD. Color. - Comedia. 2008

Ertxe-(txu)

"El cielo será un lugar distinto" "El Camarón es lo

más grande"
"The Heaven will be a different place" "Camaron is the biggest thing"

ikaroproducciones@ikaroproducciones.com



#### SWEETBLOOD/SWEETBLOOD/SANGREDULCE

Sevilla / España. 09'00'' HDV. Color. - Comedia. 2008

Cansada de una vida llena de asesinatos sin sentido, una Vampira decide llamar a un moderno caza

vampiros a sueldo.

A vampire tired of a life full of murderers without sense, she calls a modern vampire hunter.

contacto@lolitapeliculitas.com



#### BLUE (sky) MOVIE / BLUE (sky) MOVIE / PELÍCULA (del cielo) AZUL

Roma / Italia. 6'45'' Super 16mm. Color. - Erótico. 2008

Werther Germondari & Maria Laura Spagnoli Guión: Werther Germondari

Los años 70: un equipo está filmando una película pornográfica en el bosque...

The 70's: a crew is shooting a porn movie in the wood...

germondarispagnoli@mac.com



#### GLOBAL INFIDELITY / INFIDELIDAD GLOBAL

1'40' MINI-DV. Color. Animación - Comedia. 2009 Jürgen Sauerkraut, Agusfinder, Paco Stelike, Schwesteiger Currywurst

Cuando el amor llega así de esta manera uno no

tiene la culpa. Quererse no tiene horario ni cita en el calendario cuando las ganas se juntan. When the love comes like this, anybody is fault. Love each

other don't have time neither a date

pendejo@euskalerria.org



#### "COSA DOLENTA, FORA DEL VENTRE"

Barcelona/España 2'55" / Ficción/ Digital-Color/ 2009

David González y Toni Benages i Gallard La doctora Stampton sigue investigando con la combinación de desechos corporales llegando a resultados asombrosos The Doctor Stampton still research the combination of body

waste. She discovers unbelievable scores

toni@thecrypts.org



# Masgama Activiolados



Proyecciones paralelas, y exposiciones

c/ ARGUMOSA, 11. Madrid.



# Exposición

Del I al 31 de octubre. En la Luga del Lobo Del 21 al 31 de octubre. En la Loca E.C. De 12.00h. a 15.00h. y de 17.00h. a 19.00h.



#### "Refugiados en el Desierto" se hermana con el Festival Internacional de Cortometrajes de La Boca del Lobo

Esta 2ª edición de la muestra fotográfica cuenta con la colaboración especial del "Festival Internacional de Cortometrajes La Boca del Lobo", quien suma su apoyo a esta iniciativa cultural con el pueblo saharaui.

"Refugiados en el Desierto" presenta dentro del marco de la XII edición del Festival, organizada en conjunto con la Asociación Cultural La Boca E.C. una exposición paralela e inédita, como una actividad complementaria de la muestra oficial de fotografías.

37 galerías, centros culturales, bares y locales de toda España y de otros 6 países acogen de forma simultánea la segunda muestra internacional de fotografía "Refugiados en el Desierto".



exposición solidaria organizada con el apoyo del festival internacional de cine del Sahara - Fisahara y la Unión Nacional de Mujeres Saharauis - UNMS Formada por 15 fotografías, la exposición "Refugiados en el Desierto" tiene como objetivo denunciar, una vez más, la situación de los refugiados saharauis después de 34 años en el exilio, así como recaudar fondos para un proyecto de cooperación que mejore las condiciones de las mujeres saharauis en los campamentos de refugiados, liderado por la Unión Nacional de Mujeres Saharauis - UNMS.

La idea de la exposición nace a raíz de visitar el V Festival Internacional de Cine del Sahara FISAHARA'08 y comprobar los beneficios de acercar

la cultura al público (en este caso, refugiados saharauis), además de la capacidad de comunicación que tiene cualquier iniciativa con carácter cultural y audiovisual, como son las fotografías.

Esta 2ª edición se ha realizado en formato concurso. Un jurado formado por cinco de los mejores fotógrafos del panorama nacional (Ouka Leele, Manuel Hernández de León, Carmen G. Benavides, Carlos Barajas y Enrique Corrales) eligió, de entre las más de 520 fotografías participantes, las 15 ganadoras que se expondrán en esta 2ª edición.

Actrices, actores, productores, directores de cine (entre los que se encuentran Fernando Tejero, Javier Fesser, Kira Miró, Eduardo Noriega, José Luis García Pérez y Carlos Sante) y público en general asistente al festival, convertidos todos ellos en fotógrafos por la misma causa, participan en esta 2ª Exposición Internacional de Fotografía "Refugiados en el Desierto" con sus fotos tomadas en los campamentos durante la celebración del último Festival Internacional de Cine del Sahara, FISAHARA'09.





Cada una de las fotografías podrá adquirirse en los lugares de exposición. El dinero recaudado será donado íntegramente al "proyecto Walia", liderado por la Unión Nacional de Mujeres Saharauis — UNMS para la mejora de la Casa de la Mujer Saharaui en el campamento de refugiados de Dajla.

Para más información, visita www.refugiadoseneldesierto.com.

#### Proyecciones contínuas



#### "Tebraa" (retratos de mujeres saharuis)

Un documental colectivo construido por 10 piezas dirigidas íntegramente por mujeres y que reflejan la cara de la realidad Saharaui



#### "Saharauis, la mirada en el exilio"

38'

Dir. Toni Navarro

Grabado en los campamentos Saharauis de Argelia y Tifariti (territorio liberado) Es un documental directo y conciso que da oportunidad de expresarse a los refugiados así como a diferentes personas implicadas en el conflicto.



#### "Belgha la memoria viva"

9'

Dir. Mar Chafag

En el Campo de refugiados Saharahuis de Dajla, al sur de Argelia , vive Selma Mohamed Brahim apodado Belgha. Ha consagrado su vida a conservar la cultura y la identidad Saharaui.



#### "Un grito desde el Sáhara"

48'

Dir Unai Aranzadi

Atrapado entre la violencia del régimen marroquí y la indiferencia de la comunidad internacional. El pueblo Saharaui lucha pacificamente por recuperar su territorio y su soberanía



# Música en vivo

#### **LUCKY DADOS**

Domingo 25 a las 24:00h.





Música que aúna el rockabilly y punkrock con sonidos tan diferentes como el country y el mas puro swing de los 40´s y 50´s. Sacan su primer álbum, llamado "Struck the nerve", con la discográfica japonesa Revel Yell Music, que les dará a conocer a lo largo de Japón a través de radios y revistas. En su segundo album "Missing revolution" se puede apreciar un acercamiento hacia los sonidos mas duros que será madurado hasta la llegada, a principios del 2007, de su nuevo larga duración "Crash´em down". WELCOME TO PUNK´A´BILLY WORLD!!!!

#### **ZODIACS**

Martes 27 a las 24:00h.



#### **ZODIAGS**

En plena gira presentando su nuevo y ambicioso proyecto, "3,2,1" (Warner), recala en el escenario de La Boca del Lobo una de las mejores y convincentes bandas del Power Pop nacional. Este desenfadado trío, procedente de Getxo, Bizkaia, aunque afincado desde hace cinco años en Madrid, atesora un contundente y efectivo directo cargado de buenas melodías y en donde podemos encontrar ecos de Beatles, Stones, Tequila, Ronaldos . . . Diversión desgarrada para exportar a todos los rincones y provocar movimiento y baile. ZODIACS ha dejado de ser una apuesta para convertirse en un proyecto firme y consolidado.

#### ROOTS AND GROOVES JAM SESSION

Miércoles 28 a las 24:00h.





Una Jam de canciones, esa es la propuesta, como la tradición musical de la Boca del Lobo que siempre ha sido un club de canciones. En cuanto al estilo es tan variado como las sesiones de La Boca: blues, soul, funk, r´n´r, reggae, boogaloo, brasil... Cuenta con muchos colaboradores que harán que no caiga en la monotonía y que se renueve siempre el repertorio. Aunque basada en la improvisación, quiere alejarse del concepto de Jam solo para músicos y de demostración, la idea es que todos puedan disfrutarla, como si fuera una sesión de dj en directo y absolutamente irrepetible.





Sábado 24 de octubre. Espacio de Nuevos Creadores

Calle Dr. Fourquet, 31.

11.00 h.

# Licencias y derechos de autor

La digitalización de los procesos de producción, distribución y reproducción de obras audiovisuales, ha generado un conflicto en torno a las bases burocráticas sobre las cuales se crearon los "derechos de autor". La accesibilidad a las obras que tiene la sociedad actual, obliga a parar y reflexionar sobre los conceptos que le dieron origen. Nuevas formas de registrar y gestionar estos derechos han venido de la mano de las nuevas tecnologías.

El foro pretende mostrar la realidad actual del sistema de licencias de registro de obras junto a sus pros e inconvenientes. Llegar a un acercamiento de posturas entre usuarios y autores audiovisuales.

"La tendencia irrefrenable de nuestro tiempo es tomar los productos que fueron una vez distribuidos como bienes físicos, convertirlos en datos y descargarlos dentro de los hogares" Chris Anderson, "The Long Tail"

#### Temas a tratar:

- Nuevos esquemas de licenciamiento.
- ¿Es necesaria una revisión del modelo de derechos de autor (protección, gestión y explotación) con el aumento de las nuevas tecnologías?
- Como la nuevas tecnologías facilitan los nuevos esquemas de licenciamiento.
- Apertura de los canales de difusión.

Derechos de autor dentro de festivales y muestras sin ánimo de lucro.

- Repercusión social y económica de este tipo de eventos en las sociedades de gestión y en los autores.
- Responsabilidad actual de las organizaciones de gestión de fomentar e impulsar la creación y el desarrollo de eventos y lugares de difusión de las obras audiovisuales.
- Cómo el esquema de explotación de los derechos de autor actual dificulta la difusión de la cultura dentro de plataformas creadas estrictamente con el propósito de difusión de ésta y de sus autores.
   Cómo las nuevas tecnologías afectan al control de estos derechos.











# DOCUMENTA MADRID 10 VII FESTIVAL INTERNACIONAL DE DOCUMENTALES DE MADRID













CIERRE PLAZO DE INSCRIPCIÓN: 31 DICIEMBRE 09

7-16 MAYO 2010 www.documentamadrid.com



# Moviembra



Conciertos y proyecciones

c/ Echegaray, 11. Madrid.





Exposiciones y

c/ ARGUMOSA, 11. Madrid.



# La Boca del Lobo

#### Noviembre

#### Miércoles 4

#### XXVI Festival de Jazz de Madrid. Jazz con sabor a club

Inauguración exposición "Rostros del Jazz. Almas del Soul" + Dj Juan Demencial

21.30h. Entrada Libre

Concierto Roots and Grooves Jam Session

23h. Entrada Libre

#### Viernes 6

Gatibu. "Artistas en Ruta"

22h. Entrada 7€



Gatibu en su tercer disco, con el título "Laino guztien gainetik eta sasi guztien azpitik" Gatibu ha compuesto diez temas de gran calidad, que cuantas más veces escuches más te gustará. Quedarás enganchado a Gatibu.

www.gatibu.net

#### Sábado 7

#### III Lanide Hot Club

22h. Entrada 6€



Blues, Jazz y cruces de caminos: Almagato- Aneris + Donovand Loco Moretti The Forty Nighters

http://hotclub.lanide.com www.myspace.com/lanidehotclub

#### Almagato- Aneris + Donovand (poesia-jazz-pop)

La poetisa Sara Torres, también conocida como Aneris, recitará versos propios y ajenos sobre la música de Almagato, el disfraz de Marcos de la Fuente para mezclar sonidos como el jazz, swing, soul, funk y finos grooves + Donovand,

Recuperando el espíritu de la generación beat, lanzan un mensaje de carácter crítico y transgresor, que anima al público a pensar por si mismos. Contaremos también con la extraordinaria voz de Sheila Blanco.

http://www.myspace.com/almagato

#### Loco Moretti

Aires muy Bluseros y Rock del bueno son lo que caracteriza a este cuarteto de músicos madrileños que en la pasada edición nos dedicaron un especial de Muddy Waters.

http://www.locomoretti.com/

#### The Forty Nighters

Una banda de Blues de Madrid. Su lema: 1.-Hacer BLUES 2.- Llevarlo allá donde les dejen. Cuentan ya con un directo grabado en directo en la Sala Most Music y su último trabajo de estudio Keep Fooling Around

http://www.myspace.com/thefortynighters http://www.thefortynighters.com

#### Miércoles 11

#### XXVI Festival de Jazz de Madrid. Jazz con sabor a club

Proyección LOU REED BERLIN.

22h. Entrada Libre

Concierto Roots and Grooves Jam Session.

23h. Entrada Libre

#### Jueves 12

#### XXVI Festival de Jazz de Madrid. Jazz con sabor a club

King Bee.

22h. Entrada 4€

#### Viernes 13

#### La Kinky Beat

22h. Entrada 6€



Paso a paso, sin hacer excesivo ruido, sin grandes oportunidades pero aprovechando las que ha tenido, LA KINKY BEAT se ha convertido en una realidad de nuestro panorama musical. Recibió el galardón a "Mejor Disco de Música Urbana" de los Premios de la Música Independiente, por su último trabajo "Karate Beat", ahora presentan un single promocional con remezclas hechas por Mad Professor y Zion Train, dos de los mejores productores del planeta para la música reggae.

Su mezcla de electrónica (jungle, drum'n'bass...) con reggae (dancehall, dub...) y rock ya es una innovadora realidad.

www.myspace.com/lakinkybeat



#### Sábado 14

El Hombre Delgado



El Hombre Delgado aprendió a vivir del aire para no morir de asco. Un repertorio lleno de canciones de perdición y Rock and Bole (rock para tiempos rocambolescos y crisis insalvables) lo traen aquí esta noche. Avalan su trayectoria dos disco-libros de exquisita factura y la compañía de músicos curtidos en mil batallas perdidas. En esta nueva aventura se presenta en formación de quinteto semiacústico dispuesto a dar el cante con su música bastarda y su épica de la precariedad.

www.elhombredelgado.es

#### Domingo 15

#### Shocking beards (Rock & roll) + DJ Juan Demencial

22h. Entrada 5€



Shocking Beards (barbas rampantes) nacen de la unión de cuatro fanáticos del "rock and roll", del placer por tocar canciones de cuatro acordes que van directas al corazón del alma rockera.

Son tipos bien conocidos desde los tiempos de "La Movida Madrileña", cuando fundaron los míticos Gabinete Caligari. Ahora, con diferentes obligaciones, sólo les mueve el placer de tocar, de rendir tributo a canciones que marcaron sus vidas. No se trata de reinventar la música, sino de rendir tributo a las leyendas y al recuerdo. Y, por supuesto, de divertirse haciendo puro y

Y, por supuesto, de divertirse haciendo puro y simple "rock and roll", de la mano de algunas de las mejores canciones jamás escritas.

#### Miércoles 18

#### XXVI Festival de Jazz de Madrid. Jazz con sabor a club

Proyección LETS GET LOST.

22h. Entrada Libre

Concierto Roots and Grooves Jam Session.

23h. Entrada Libre

#### Jueves 19

#### La Rumbé

22h. Entrada 5€



LARUMBÉ, nace del underground barcelonés. Es una banda poéticamente transgresora, que fusiona de manera natural la rumba de los de aquí, con las músicas tradicionales de los de allí. Seis años tocando en los que han hecho de teloneros desde a artistas de la talla de BEBE, a leyendas vivas de la música como Los Patriarcas de la Rumba. Su primer disco "A LO FRATELO" ha sido producido por TINO DI GERALDO y Guillermo Quero.

www.arribalarumbe.com/

#### Viernes 20

#### Dwomo

22h. Entrada 6€



Dwomo celebra el XI Aniversario de su debut en vivo con un show especial en La Boca del Lobo. A punto de salir su cuarto disco y desde su exilio en Valencia el duo nos visita para repasar su trayectoria a golpe de píldoras musicales en las que el pop colorista, la çanson melodramática, el punk de granja y la atmósfera interestelar son compañeros de viaje.

Del Galactic folk al Cosmic cocktail. De la Tierra al espacio. Feliz aniversario, cosmonautas. Bienvenid@s".

www.myspace.com/dwomo

#### Sábado 21

#### Jesuly. "Artistas en Ruta"

22h. Entrada 5€



JESULY retoma de nuevo la carretera esta vez junto al grupo sevillano El Límite , la gran acogida del LP ha reafirmado a este joven MC como uno de los artistas mas consistentes del panaroma de hip hop actual. El trabajo serio y bien hecho tiene su recompensa ahora en los escenarios, de sobra es conocida la fuerza de sus conciertos.

http://www.myspace.com/jesuly

#### Miércoles 25

#### XXVI Festival de Jazz de Madrid. Jazz con sabor a club

Proyección de Cortometrajes.

22h. Entrada Libre

Concierto Roots and Grooves Jam Session.

23h. Entrada Libre

#### Viernes 27 Como vivir en el Campo

22h. Entrada 5€



iOh, luz! Es el grito de todos los personajes puestos frente a su destino en el drama antiguo. Ese recuerdo último era también el nuestro y ahora yo lo sabía. En medio del invierno venía a saber que en mí había un verano invencible.

www.myspace.com/cveec

#### Sábado 28

#### XXVI Festival de Jazz de Madrid.

Jazz con sabor a club The Slingshots.

22h. Entrada 5€ con cerveza

# Jazz con sabor a Club 2009



Este año La Boca del Lobo opta por ofrecer proyecciones de películas colaborando con el Ayuntamiento de Madrid y realizar actividades musicales para enriquecer dichas proyecciones. También contamos con la exposición de Pablo Torres Guerrero. En cuanto a las actuaciones hemos elegido bandas con un nexo de unión entre el Jazz y la programación habitual del club, como su enérgica y ya conocida Jam Session.

#### Del 4 al 30 de Noviembre

Exposición de Pablo Torres Guerrero "Rostros del Jazz. Almas del Soul"

#### 04/11/2009

Inauguración exposición Pablo Torres Guerrero "Rostros del Jazz. Almas del Soul" + Dj Juan Demencial - 21.30h.

Concierto Roots and Grooves Jam Session - 23h. Entrada Libre

#### 11/11/2009

Proyección 22h LOU REED BERLIN.

Entrada Libre

Concierto Roots and Grooves Jam Session - 23h. Entrada Libre

#### 12/11/2009

Concierto King Bee - 22.30h.

Entrada 4€

#### 18/11/2009

Proyección 22h LETS GET LOST.

Presentación a cargo de Chema García Martínez de El País.

Entrada Libre

Concierto Roots and Grooves Jam Session - 23h. Entrada Libre

#### 25/11/2009

Proyección 22h Cortometrajes Vinyl, Le son du pignon , Dance with de devil, Jazzed, No corras tanto.

Concierto Roots and Grooves Jam Session - 23h. Entrada Libre

#### 28/11/2009

Concierto The Slingshots- 22h.

Entrada 5€ con cerveza

#### Exposición

"Rostros del Jazz. Almas del Soul" Pablo Torres Guerrero Del 4 al 30/11/2009



La muestra recoge un total de 15/16 fotografías tomadas durante distintos festivales de jazz y otros eventos musicales en la Comunidad de Madrid.

A través de primeros y medios planos, se captan esos momentos únicos de intensidad e intimidad que reflejan la pasión de estos músicos que han deleitado a la audiencia madrileña en los últimos años. Desde Van Morrison, pasando por Pedro Rui Blas, hasta un músico de sesión, todos ellos nos muestran los diversos caminos de lo que es una misma raíz: El jazz

#### **Conciertos**

Roots and Grooves Jam Sesion 4, 11, 18, 25/11/2009 23h. Entrada libre



Una Jam de canciones, esa es la propuesta, como la tradición musical de la Boca del Lobo que siempre ha sido un club de canciones. En cuanto al estilo es tan variado como las sesiones de La Boca: blues, soul, funk, r´n´r, reggae, boogaloo, brasil... Cuenta con muchos colaboradores que harán que no caiga en la monotonía y que se renueve siempre el repertorio. Aunque basada en la improvisación, quiere alejarse del concepto de Jam solo para músicos y de demostración, la idea es que todos puedan disfrutarla, como si fuera una sesión de dj en directo y absolutamente irrepetible.



**King Bee** 12/11/2009 22.30h. Entrada 4€



"KING BEE es una banda de música americana de raices en la que el Blues es el eje central con un repertorio realmente variado y bien seleccionado y una actitud y sonido muy cuidados. Referentes inevitables: The Fabulous Thunderbirds y en general toda la corriente de RNB de Austin,Texas sin olvidar, con el debido respeto, el sonido de aquellas bandas míticas del Chicago de los 40-50 como las de Muddy Waters,Jimmie Reed o Howlin Wolf e incorporando influencias de otros estilos: F unk,Soul,Country,Jazz,Swing,R´n´R,... "http://www.myspace.com/carlosarsuaga

The Slingshots 28/11/2009 22h. Entrada 5€+cerveza



The Slingshots se creó en agosto de 2008 con la idea de recordar y recuperar la energía rítmica del deep funk, las cálidas melodías vocales del soul y la riqueza instrumental del jazz, desde sus orígenes hasta hoy, para ofrecer un sonido rico en matices musicales y bailable, apto para cualquier persona amante o interesada en éste tipo de estilo. Entre todos ellos reúnen los requisitos necesarios para reproducir el estilo con toda su energía aportando individualmente un sonido especial, ligado al amor por parte de cada uno de ellos, hacia éste tipo de música. Las influencias son básicamente formaciones y artistas cómo: The Godfather Of Soul, The Meters, Dyke & The Blazers, Herman Hitson, Eddie Bo, Syl Johnson, Mickey & The Soul Generation, Robert Moore. http://www.myspace.com/theslingshotsfunk

#### **Películas**

Lou Reed Berlín 11/11/2009 22h. Entrada libre



EE.UU. y Reino Unido, 2007, 80 min Dirección: Julian Schnabel

Sinopsis: Lou Reed llevó a cabo a finales de 2006 en Nueva York la intepretación en directo, por primera vez en su integridad, de su mítico álbum Berlín, acompañado por una treintena de músicos y voces, entre los que se encontraban el guitarrista original del disco, Steve Hunter, e invitados como el cantante Antony. Julian Schnabel, que se encargó de la puesta en escena de los conciertos.

"Música para el alma. (...) La película supone un placer enorme de admirar la reactualización de ese disco genial, ofreciendo una composición torrencial y lírica." Presentación a cargo de Chema García Martínez de El País.

Lets get Lost 18/11/2009 22h. Entrada libre



Estados Unidos, 1988, 103 min. Dirección: Bruce Weber

Sinopsis: El reconocido fotógrafo y cineasta Bruce Weber dirige este aclamado documental que narra de forma brillante los últimos días del trompetista de jazz Chet Baker. Valiéndose del material rodado durante la última gira de Baker y entrevistas con el propio Baker, sus esposas, hijos, amigos y novias, Let's Get Lost es un documento explícito que presenta a modo de advertencia las trampas en las que pueden caer los personajes famosos y talentosos. Let's Get Lost es por muchos considerado como el mejor documental musical de todos los tiempos.

Cortos 25/11/2009 22h. Entrada libre

#### Vinv

Paris / France. 18'00' HDV. B/N. - Comedia. 2009 Director: Julien Hallard

Un día en la vida de la más loca tienda de discos de Paris.

#### Le son du pignon

Paris / France. 2´23´´ beta sp. Color. Animación . Comedia. 2008

Director: David Martin

Un ciclista absorbido por su trabajo, se deja llevar por un repetitivo ritmo.

#### **Dance With The Devil**

Alemania. 5' 03"m. Video. Color. Animación. 2008 Director: Viola Baier

Un Joven busca salir de la miseria por el camino fácil...

#### Jazzed

 $\label{eq:computer} Gent/Tilburg / \ Belgium/Netherlands. \ o7\'oo\''\ computer.$  Color. 1 - Ficción. 2008

Director: Anton Setola

Jazzed incita a la audiencia en un viaje introspectivo, viaje impulsado por su protagonista, Jack, liberado por lo más misterioso, profundo e imperceptible de sus emociones.

#### No Corras Tanto

Madrid / España. 04´40´´ Fotografía. Color. Animación - Drama. 2008

Director: Cesar Díaz Meléndez

Te crees que estás de paso y que de nada queda huella. No olvides que eres un mensaje en una botella. Animación con arena.



# <u>La Boca</u> Espacio de cultura



#### XIV Feria de Diseño Independiente Nómada Market

Del 12 al 15 de Noviembre



El Espacio de Cultura La Boca es un canal alternativo para la promoción y difusión de la cultura en todas sus manifestaciones. Localizado en el "Paseo Marítimo" de Lavapiés, uno de los principales hervideros culturales de Madrid.

El propósito de La Boca es crear un foro abierto a propuestas, proyectos, ideas y ocurrencias, donde los creadores tengan la libertad de acercarse y exponer sus inquietudes artísticas.

Nomada Market es una de las ferias alternativas de diseño independiente más importantes de Madrid, ya han participado cientos de diseñadores nacionales e internacionales ofertando una amplia variedad de productos originales y creativos

El Nomada Market se ha convertido en algo más que una feria alternativa, es un espacio cálido y divertido para compartir y disfrutar de buena compañía, así como también para establecer muy buenos contactos con tiendas y otros diseñadores.

Los artistas además de vender su producto, decoran y dan vida al espacio transformando el ambiente con un sin fin de colores, formas e ideas.

#### Exposición

#### ¿ADÓNDE CREES QUE VAS, MADRE ARTISTA?

Del 18 al 30 de Noviembre (martes cerrado). De 11h a 14.30h y de 17h a 22h

Tana E. Ruiz



La filósofa española Celia Amorós ha pensado: "... individualidad y feminidad se interrumpen mutuamente para unos hábitos perceptivos configurados por los intereses y las formas de objetualización masculinos. Y las mujeres que luchan por ser reconocidas como individuos viven esta mutua interrupción con tensiones e incluso a veces con desgarramiento. No es individuo quien quiere - como querrían los liberales - sino quien puede... hacerse reconocer como tal. Y sólo se reconoce como tal quien pertenece a un conjunto

cuyo funcionamiento práctico y simbólico produce efectos de individuación, es decir, de reconocimiento diferencial...".

Parte de las obras que expongo plasman las tensiones y desgarramientos que nos causa el que individuación y feminidad no vayan en la misma dirección. Disociación que, creo, alcanza su máxima tensión en la madre artista, pues en la percepción de ella y sus realizaciones coinciden disociados los dos extremos del proceso humano de individuación: lo indiferenciado y lo valorado como la máxima expresión de la individualidad humana (tal como los hombre resolvieron pensarlo). Atravesadas por esta disociación y sus consecuencias, las madres artistas no podemos dejar sin expresar la vivencia de ésta realidad, pensada ya por las filósofas feministas.

El resto de las obras muestran el sometimiento femenino sacándolo de lo privado y colocándolo en el espacio urbano, trastocando la percepción que la sociedad patriarcal quiere tener de sí misma al encubrir o ignorar lo que hace de sus mujeres.



# Hostal Ballesta

Hostal Ballesta es un hostal confortable situado en pleno centro de Madrid, que le permite una gran variedad de posibilidades de transporte público, sean cuales sean sus planes, de placer o de negocios.

Podrá visitar a pie los más emblemáticos monumentos de nuestra ciudad y la Gran Vía con sus cines y teatros. Es un establecimiento acogedor, recientemente reformado y con precios muy accesibles teniendo todos los servicios para hacer una estancia agradable a nuestros clientes. Ideal para huéspedes en búsqueda de alojamiento asequible.

Disponemos de habitaciones cómodas tanto individuales como dobles con baño privado, TV, teléfono, wifi, calefacción, un área de Internet con varios terminales, etc.



. Notes del Festivel	